

# EL CORREO GALLEGO

DECANO DE LA PROVINCIA  
Fundado en el año 1878

PRECIO: 2'00 PESETAS  
Viernes, 21 de Agosto de 1964

PARQUE BREOGAN

Sábado, SIETE tarde y ONCE noche  
MONUMENTALES BAILES  
con la actuación de los mejores conjuntos  
músico modernos

EL FERROL DEL CAUDILLO

GENERAL FRANCO, 152  
TELEFONOS: 4089 y 1388

AÑO LXXXVI

DEPOSITO LEGAL-C T-195

NUMERO 29.262

SANTIAGO

PREGUNTOIRO, 29  
TELEFONOS: 1427 y 1227

## AYER, EN SANTIAGO

### Jornada de Estudio de los navieros gallegos encuadrados en el Sindicato Nacional de la Marina Mercante

En la Delegación Comarcal de Sindicatos de Santiago, se celebró ayer una Jornada de Estudio de los navieros y empresarios de tráfico interior de puertos, de las tres provincias marítimas de Galicia, bajo la presidencia del jefe nacional de la Marina Mercante, don José Luis de Azcárraga, y actuando como secretario, el nacional don Francisco López Santamaría.

Del abultado orden del día merece destacarse el estudio de la repercusión que las nuevas reglamentaciones de trabajo de la Marina Mercante, tráfico interior del puerto y consignatarios han tenido en la economía de las respectivas empresas.

Se examinó, además, el Cuadro Indicador de tripulaciones de buques mercantes, en cuanto afecta a empresas de pequeño tonelaje y se volvió a pasar revista a problemas de índole económica que ya habían sido planteados en el primer Congreso Nacional de la Marina Mercante.

Dentro del más acendrado espíritu de comprensión y colaboración por parte de todos los reunidos, se acordó elevar un memorándum a la Subsecretaría de la Marina Mercante, sobre los aspectos estudiados y conclusiones a que se llegó.

## CONSEJO DE MINISTROS EN SAN SEBASTIAN

### Se crea en la Presidencia del Gobierno la Dirección General de Servicios

### Aprobado el convenio colectivo de la Empresa Nacional «Bazán»

**SAN SEBASTIAN.** — Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros, celebrado en el Palacio de Ayete, el día 20 de agosto de 1964, bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado.

**PRESIDENCIA DEL GOBIERNO**  
Decreto por el que se desarrolla

la Ley 152/1963 de 2 de diciembre, sobre Industrias de Interés preferente.

Decreto por el que se modifica la composición de la Comisión Ministerial de Política Fiscal Internacional.

Decreto por el que se crea en la Presidencia del Gobierno la Dirección General de Servicios.

Decreto por el que se nombra Director General de Servicios a don José María Gamazo y Manguano.

**Recursos.**  
Cuestiones de competencia,  
Expedientes de trámite.

#### ASUNTOS EXTERIORES

Informe general sobre política exterior.

Propuesta de ratificación del convenio que modifica el de 29 de octubre de 1959, entre el Estado español y la República Federal Alemana, sobre Seguridad Social.

Propuesta de ratificación del convenio hispano-austríaco, de colocación y contratación de trabajadores españoles en Austria.

Propuesta de ratificación del convenio hispano-austríaco, sobre Seguridad Social.

Decreto por el que se crea la Embajada de España en la República del Malí.

Decreto por el que se designa Embajador de España en la República del Malí a D. Pedro Antonio Cuyas y Oríz de la Vega.

Decreto por el que se designa Embajador de España en Camboya a D. Santiago Tabanera Ruiz.

Concesión de beneplácito a varios jefes de misión extranjera.

#### JUSTICIA

Decretos de personal y expedientes de indulto y libertad condicional.

Informe sobre asuntos del Departamento.

#### EJERCITO

Informe sobre la industria militar.

**Decretos de personal.**  
Expedientes de trámite.

#### MARINA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes un proyecto de Ley por la que se regulan las convocatorias de prácticos de puerto.

Decreto por el que se modifica el artículo 76 del Reglamento del Patronato de Casas de la Armada.

Decretos de personal.  
Decretos por los que se resuelven expedientes de la competencia del Departamento.

#### HACIENDA

Acuerdo por el que se pasa a las Cortes un proyecto de Ley de modificación de determinados preceptos de la Legislación de clases pasivas del Estado.

Decreto-Ley por el que se organiza el Fondo Nacional de Garantía de Riesgos de la Circulación.

Decreto relativo a la aplicación del impuesto general sobre el tráfico de las empresas, de las exenciones recono-

cidas en los convenios con los Estados Unidos de Norteamérica.

Decreto por el que se da nueva redacción al artículo 69 de las Ordenanzas de Aduanas.

Decreto por el que se autoriza el cobro de tributos a través de entidades bancarias y cajas de ahorro.

Decreto por el que se abre un plazo para acogerse al régimen de derechos pasivos máximos.

(Pasa a segunda página)

## UN PUEBLO CERCADO POR EL FUEGO



**PINET (Valencia).** — Toda una zona amplísima del término de Gandía, se vio cercada por el fuego que afectó a cincuenta mil pinos. Cuatretona, Luchento, Barig y sobre todo Pinet, pueblo este último, totalmente amenazado por las llamas, sufren en estos momentos las consecuencias del voraz incendio que fué combatido por el ejército y la guardia civil y por todos los hombres útiles de aquella comarca. — (Foto EUROPA PRESS).

## MATERIAL AVICOLA



CASA COUTO

CONTINÚA LA

OPERACIÓN ESCOBA

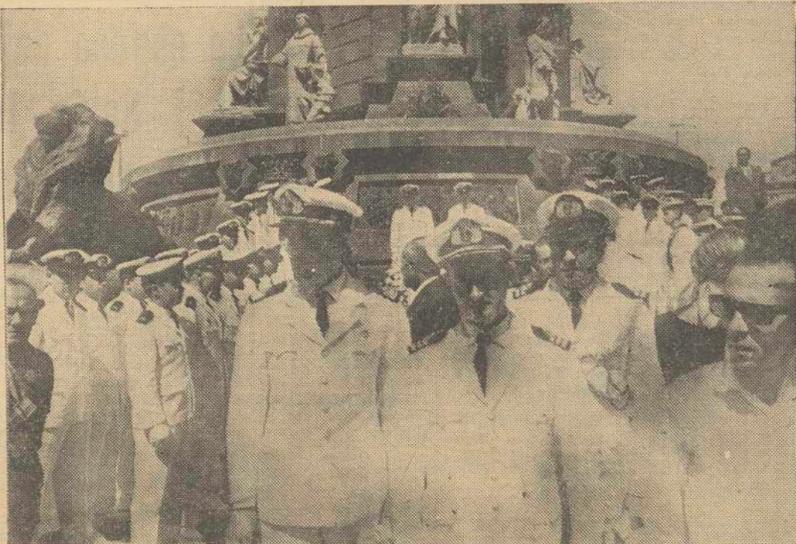
— EN —

PEDREGAL

Realmente a mitad de precio

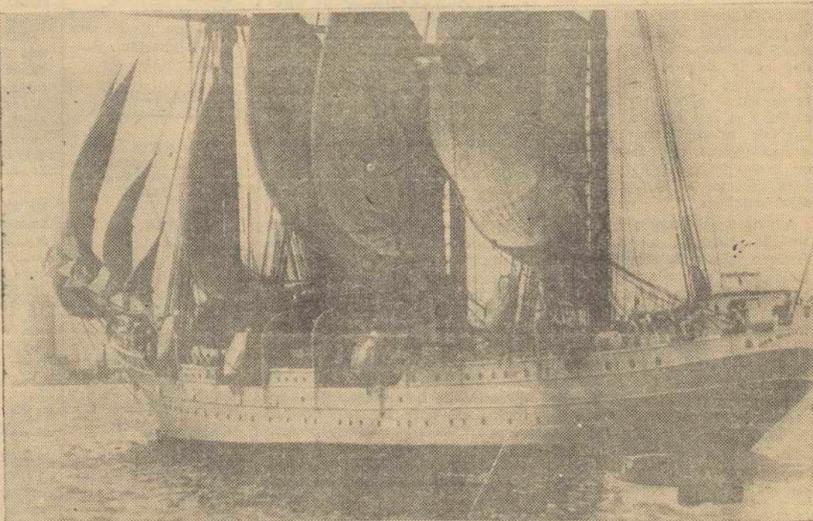
## HOMENAJE DE LA ARGENTINA, A COLON

**BARCELONA.** — El comandante, oficiales y marineros del buque escuela "Libertad", han tributado un homenaje a Cristóbal Colón, depositando una corona de flores al pie de su monumento. Un momento del solemne acto. (Foto EUROPA PRESS).



## El «Juan Sebastián Elcano» rindió viaje en Marín

Recorrió 18.375 millas en 173 días de navegación



El buque escuela español "Juan Sebastián Elcano", al entrar a velas desplegadas en el puerto de Boston durante el crucero que ahora ha terminado. — (Foto AP - LOGOS)

**MARIN, 20.** (Cifra). — A media mañana ha entrado en el puerto el buque escuela "Juan Sebastián Elcano" conduciendo a los guardiamarinas, pertenecientes a la 51 promoción del Cuerpo General, la de Infantería de Marina, la 27 también de Máquinas y la 41 de Intendencia, con un total de 103 hombres.

El crucero de instrucción se inició en Cádiz el día 20 del mes de enero pasado, y durante él, han recorrido 18.375 millas con 173 días de navegación, y 47 días en puerto; de estos visitaron los de Las Palmas, Dakar, Punta Delgada, Tolón, El Havre, Portsmouth, Ferrol, Lisboa, Hamilton, Nueva York, New London y Boston desde donde regresaron a Marín.

En el muelle de torpederos de la Base Naval, se encontraba esperando al buque el Comandante Director de aquel centro, capitán de navío, don José Fernández Cantalejo, acompañado del subdirector Ayudante Mayor, Jefe de Estudios, Jefe de Instrucción y restantes mandos de la Escuela.

La banda de música de la Escuela Naval recibió al "Elcano" con marchas militares a las que correspondía la banda del buque escuela.

Más de un millar de familiares amigos y compañeros, esperaban en el muelle. En señal de bienvenida, una vez atracado el buque, subió a bordo el director de la Escuela y abrazó al capitán del mismo, capitán de fragata Francisco Javier de Elizalde, a quien pidió que hiciera extensible el saludo a toda la dotación.

Seguidamente bajaron al muelle produciéndose las naturales muestras de alegría entre los alumnos familiares, amigos y compañeros, después de tan larga separación. (Cifra).

**EL "MARTE" Y EL "NEPTUNO"**  
MARIN, 20. (Cifra). — A primeras horas de esta mañana han desembarcado los ciento noventa alumnos de la Milicia Universitaria y de la Reserva Naval, llegado a bordo de los minadores "Marte" y "Neptuno", rindiendo viaje así de las prácticas iniciadas el 17 de julio.

Durante este viaje han visitado los puertos de Tenerife, Cádiz, Palma de Mallorca, Ceuta, Gijón y Coruña.

En total han recorrido 3.629 millas en 17 días de navegación y otros 17 tocando puerto. Todos los alumnos han salido para sus respectivos puntos de residencia.

# Ampliación a la Referencia del Consejo de Ministros

SAN SEBASTIAN, 20.— El Consejo de Ministros celebrado en el Palacio de Ayete bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, terminó a las diez de la noche. Hora y media después reabrió a los periodistas nacionales y extranjeros el titular de la Cartera de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, al que acompañaban el subsecretario de Turismo, señor Rodríguez-Acosta, y los directores generales de Prensa y de la Oficina de Información Diplomática.

"Antes de entrar en los temas abordados por el Consejo de hoy empezó diciendo el señor Fraga Iribarne— he de referirme, por su importancia, a los acuerdos adoptados en la reunión de la Comisión Delegada celebrada ayer, y destacaré el Decreto de Regulación de la Cinematografía, en cuya disposición se recogen las 20 dictadas desde el año 1939, las cuales quedan refundidas, con lo cual vamos a procurar la existencia de un cine realista, con un criterio por virtud del cual acaso se produzcan menos películas, pero serán más beneficiosas para el cine español.

Se aprobó también definitivamente la ordenación urbanística de los territorios en que están enclavados los polos de promoción y desarrollo. El problema ha sido estudiado con sumo cuidado para evitar especulaciones, y, sobre todo, con la mira puesta en que los servicios públicos de dichos territorios queden perfectamente encañados y en forma adecuada respecto de las instalaciones industriales.

Luego pasó el Ministro a ocuparse de los acuerdos adoptados en la reunión de hoy del Consejo de Ministros.

El Gobierno se ha informado con gran minuciosidad de las consecuencias de la reciente riada en Villanueva y Geltrú, y ha tomado las medidas pertinentes que se adoptan en casos semejantes.

Un decreto de la Presidencia desarrolla la Ley de diciembre último sobre Industrias de Interés Preferente.

El Ministro de Hacienda ha llevado un proyecto de ley por el que se modifica la legislación de Clases pasivas del Estado, con o cual se suprimen determinadas limitaciones, requisitos y trámites que venían exigidos por el Estatuto, por lo que ahora quedará redactado en términos más justos y generosos. Se suprime la prescripción de derecho a pensión; se limita la incompatibilidad en la mayoría de los casos, se suprime el requisito de pobreza legal, salvo en casos especiales, y se crea el derecho a pensión de los hijos adoptados por adopción plena. Otro Decreto abre un nuevo plazo hasta fin de año para acogerse a los derechos pasivos máximos.

A propuesta también del Ministro de Hacienda, un importante Decreto facilita la recaudación de los tributos a través de entidades bancarias y cajas de ahorro, con lo que se evitarán al contribuyente molestias y pérdidas de tiempo. El ingreso que se haga en estas entidades tendrá para el contribuyente los mismos efectos que si el hubiera realizado en el Tesoro.

El Ministro de Obras Públicas ha llevado varios expedientes entre ellos el del abastecimiento de agua a Zarauz, autorizándose la subasta de las obras. Suponen 16.940.000 pesetas, de las que el Estado aporta el 46,40 por ciento.

El Ministro de Trabajo informó ampliamente de los resultados de su viaje a los países de América que ha visitado, dando cuenta del alcalde de los convenios y acuerdos firmados, así como de las conversaciones mantenidas con destacadas personalidades de estos países, y de la declaración conjunta firmada por la Organización de Estados Americanos.

Representa especial interés para las condiciones laborales de la minería asturiana —agregó el Sr. Fraga Iribarne— el informe sobre el campo de aplicación de la Ordenanza Laboral de Hulla, así como de las ordenanzas de la Antracita y del Lignito, que comenzarán a regir desde el 1 de septiembre.

Informó igualmente de que se había aprobado el convenio colectivo de la Empresa Nacional "Bazán".

Continuó diciendo el señor Fraga Iribarne que el Ministro de Agricultura había llevado al Consejo las disposiciones pertinentes que regulan las campañas vinícola-alcoholera y del arroz 1.964-65, que seguramente —dijo— satisfarán a estos elementos importantes de la producción, y sobre las cuales se propone hablar a ustedes mañana, en una conferencia de prensa, el titular del Departamento.

El Ministro de la Vivienda ha llevado un Decreto, por el que se aprueba el Reglamento de la Zona Metropolitana de Madrid, y otro por el que se incorpora a la misma el Ayuntamiento de Las Rozas.

El Ministro de Educación Nacional ha sometido al Consejo, asimismo un Decreto que extiende las ventajas del Seguro Escolar a los alumnos de Bachillerato Superior con lo que alcanzan los beneficios de prestaciones por enfermedad, infortunio familiar y préstamos, de que gozan otros alumnos de distintos grados de la enseñanza, satisfaciendo el Estado el 50 por ciento de la cuota, con cargo al Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades.

El Ministro de Educación Nacional dió cuenta, asimismo, de seis órdenes que complementan la Ley de Ordenación de las enseñanzas Técnicas, en lo que se refiere a los planes de estudio de los dos primeros cursos de las escuelas de Grado Superior y Medio y las normas para la convalidación de los estudios actuales, a fin de que en ningún momento haya solución de continuidad en la situación progresiva de los alumnos al pasar de planes actuales a los nuevos. Informe sobre su visita al Turo.

El Ministro de Industria dió un amplio informe sobre su visita al Japón. También ha aprobado el Consejo la reorganización del Consejo de actividades industriales.

Yo he informado —añadió el señor Fraga Iribarne— acerca del Reglamento para desarrollar el Estatuto de la Publicidad, y también llevó los expedientes de declaración de centros de interés turístico nacional los de Tosso de Mar (Gerona), Almería, Ayamonte y Tenerife.

Al propio tiempo, dió cuenta de los avances turísticos con las siguientes cifras: en julio del año actual han venido a España 2.335.522 viajeros. En el mismo período de tiempo del año pasado vinieron 1.729.495, es decir, un aumento del 35 por ciento.

De enero a julio de 1964 vinieron 7.125.442, y en el mismo período de tiempo del año anterior 5.476.900; es decir, un aumento del 30 por ciento.

Por último, se refirió el señor Fraga Iribarne al interesantísimo informe del Ministro de Justicia sobre los beneficios alcanzados por la población penal como consecuencias del generoso indulto concedido por el Jefe del Estado con motivo de los XXV Años de Paz. Las cifras principales son las siguientes: población penitenciaria en agosto de 1964, 11.694, coeficiente por 100.000 habitantes, 37,35. Población penitenciaria española en 1 de enero de 1938: 34.526, población civil calculada en aquella época, 24.700.000, coeficiente de reclusos en 1 de enero de 1938 por cada 100.000 habitantes, 139,75. Comparado este coeficiente con el referido al de 1 de agosto de 1964 arroja una diferencia en más de 102,40, y supone, aproximadamente, una cifra tres veces mayor.

Comparadas estas cifras con las internacionales, no puede decirse otra cosa de la población penal española sino que es inferior a la de aquellas.

El Ministro de Educación Nacional ha sometido al Consejo, asimismo un Decreto que extiende las ventajas del Seguro Escolar a los alumnos de Bachillerato Superior con lo que alcanzan los beneficios de prestaciones por enfermedad, infortunio familiar y préstamos, de que gozan otros alumnos de distintos grados de la enseñanza, satisfaciendo el Estado el 50 por ciento de la cuota, con cargo al Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades.

El Ministro de Educación Nacional dió cuenta, asimismo, de seis órdenes que complementan la Ley de Ordenación de las enseñanzas Técnicas, en lo que se refiere a los planes de estudio de los dos primeros cursos de las escuelas de Grado Superior y Medio y las normas para la convalidación de los estudios actuales, a fin de que en ningún momento haya solución de continuidad en la situación progresiva de los alumnos al pasar de planes actuales a los nuevos. Informe sobre su visita al Turo.

El Ministro de Industria dió un amplio informe sobre su visita al Japón. También ha aprobado el Consejo la reorganización del Consejo de actividades industriales.

Yo he informado —añadió el señor Fraga Iribarne— acerca del Reglamento para desarrollar el Estatuto de la Publicidad, y también llevó los expedientes de declaración de centros de interés turístico nacional los de Tosso de Mar (Gerona), Almería, Ayamonte y Tenerife.

Al propio tiempo, dió cuenta de los avances turísticos con las siguientes cifras: en julio del año actual han venido a España 2.335.522 viajeros. En el mismo período de tiempo del año pasado vinieron 1.729.495, es decir, un aumento del 35 por ciento.

De enero a julio de 1964 vinieron 7.125.442, y en el mismo período de tiempo del año anterior 5.476.900; es decir, un aumento del 30 por ciento.

Por último, se refirió el señor Fraga Iribarne al interesantísimo informe del Ministro de Justicia sobre los beneficios alcanzados por la población penal como consecuencias del generoso indulto concedido por el Jefe del Estado con motivo de los XXV Años de Paz. Las cifras principales son las siguientes: población penitenciaria en agosto de 1964, 11.694, coeficiente por 100.000 habitantes, 37,35. Población penitenciaria española en 1 de enero de 1938: 34.526, población civil calculada en aquella época, 24.700.000, coeficiente de reclusos en 1 de enero de 1938 por cada 100.000 habitantes, 139,75. Comparado este coeficiente con el referido al de 1 de agosto de 1964 arroja una diferencia en más de 102,40, y supone, aproximadamente, una cifra tres veces mayor.

Comparadas estas cifras con las internacionales, no puede decirse otra cosa de la población penal española sino que es inferior a la de aquellas.

El Ministro de Educación Nacional ha sometido al Consejo, asimismo un Decreto que extiende las ventajas del Seguro Escolar a los alumnos de Bachillerato Superior con lo que alcanzan los beneficios de prestaciones por enfermedad, infortunio familiar y préstamos, de que gozan otros alumnos de distintos grados de la enseñanza, satisfaciendo el Estado el 50 por ciento de la cuota, con cargo al Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades.

El Ministro de Educación Nacional dió cuenta, asimismo, de seis órdenes que complementan la Ley de Ordenación de las enseñanzas Técnicas, en lo que se refiere a los planes de estudio de los dos primeros cursos de las escuelas de Grado Superior y Medio y las normas para la convalidación de los estudios actuales, a fin de que en ningún momento haya solución de continuidad en la situación progresiva de los alumnos al pasar de planes actuales a los nuevos. Informe sobre su visita al Turo.

El Ministro de Industria dió un amplio informe sobre su visita al Japón. También ha aprobado el Consejo la reorganización del Consejo de actividades industriales.

Yo he informado —añadió el señor Fraga Iribarne— acerca del Reglamento para desarrollar el Estatuto de la Publicidad, y también llevó los expedientes de declaración de centros de interés turístico nacional los de Tosso de Mar (Gerona), Almería, Ayamonte y Tenerife.

Al propio tiempo, dió cuenta de los avances turísticos con las siguientes cifras: en julio del año actual han venido a España 2.335.522 viajeros. En el mismo período de tiempo del año pasado vinieron 1.729.495, es decir, un aumento del 35 por ciento.

De enero a julio de 1964 vinieron 7.125.442, y en el mismo período de tiempo del año anterior 5.476.900; es decir, un aumento del 30 por ciento.

Por último, se refirió el señor Fraga Iribarne al interesantísimo informe del Ministro de Justicia sobre los beneficios alcanzados por la población penal como consecuencias del generoso indulto concedido por el Jefe del Estado con motivo de los XXV Años de Paz. Las cifras principales son las siguientes: población penitenciaria en agosto de 1964, 11.694, coeficiente por 100.000 habitantes, 37,35. Población penitenciaria española en 1 de enero de 1938: 34.526, población civil calculada en aquella época, 24.700.000, coeficiente de reclusos en 1 de enero de 1938 por cada 100.000 habitantes, 139,75. Comparado este coeficiente con el referido al de 1 de agosto de 1964 arroja una diferencia en más de 102,40, y supone, aproximadamente, una cifra tres veces mayor.

Comparadas estas cifras con las internacionales, no puede decirse otra cosa de la población penal española sino que es inferior a la de aquellas.

El Ministro de Educación Nacional ha sometido al Consejo, asimismo un Decreto que extiende las ventajas del Seguro Escolar a los alumnos de Bachillerato Superior con lo que alcanzan los beneficios de prestaciones por enfermedad, infortunio familiar y préstamos, de que gozan otros alumnos de distintos grados de la enseñanza, satisfaciendo el Estado el 50 por ciento de la cuota, con cargo al Fondo Nacional para el Fomento del Principio de Igualdad de Oportunidades.

El Ministro de Educación Nacional dió cuenta, asimismo, de seis órdenes que complementan la Ley de Ordenación de las enseñanzas Técnicas, en lo que se refiere a los planes de estudio de los dos primeros cursos de las escuelas de Grado Superior y Medio y las normas para la convalidación de los estudios actuales, a fin de que en ningún momento haya solución de continuidad en la situación progresiva de los alumnos al pasar de planes actuales a los nuevos. Informe sobre su visita al Turo.

El Ministro de Industria dió un amplio informe sobre su visita al Japón. También ha aprobado el Consejo la reorganización del Consejo de actividades industriales.

## CONSEJO DE MINISTROS EN SAN SEBASTIAN

# Modificación de determinados preceptos de la legislación de Clases Pasivas del Estado

EXTENSION DEL SEGURO ESCOLAR A LOS ALUMNOS DE BACHILLERATO SUPERIOR Y DE LAS ESCUELAS DE A.T.S.

ORGANIZACION DEL FONDO NACIONAL DE GARANTIA DE RIESGO DE LA CIRCULACION

(Viene de primera página)

Expedientes sobre asuntos propios del Departamento.

### GOBERNACION

Información sobre asuntos del Departamento

Decreto por el que se aprueba el Reglamento que desarrolla los títulos primero y segundo del texto articulado de la Ley Especial de Barcelona.

Expediente por el que se aprueba el traslado de la capitalidad del Municipio de Villas de Ves a El Villar (Albacete)

Expedientes sobre honores de corporaciones locales.

Expediente para contratar la carga y descarga de sacas de correspondencia internacional que tienen salida o entrada por el puerto de Barcelona.

Expedientes de adquisición de locales para instalación de los servicios de Correos y Telecomunicación en el Grao y Cullera (Valencia); en Laredo (Santander) y en la Ciudad Jardín y casco urbano de Málaga.

Expedientes sobre construcción de casas cuartel para la Guardia Civil en Escatrón (Zaragoza) y Ramales de la Victoria (Santander) y de ampliación de viviendas en las casas cuartel de Ponferrada y Villablino (León).

Expedientes de presupuestos de obras de construcción de casas cuartel para la Guardia Civil.

Expedientes de obras de la Dirección General de Sanidad y de instalación de un ordenador electrónico en la Jefatura Central de Tráfico.

Expedientes de adquisición de un inmueble para almacén del material móvil y de repuestos de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil.

Expedientes de adquisición de máquinas canceladoras y clasificadoras electromecánicas de correspondencia.

ción de la Ordenanza Laboral de la Hulla.

Informe sobre las ordenanzas laborales de la Antracita y del Lignito.

Informe sobre convenio colectivo de la Empresa Nacional "Bazán".

Transferencias de créditos en el Plan de Inversiones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Informe sobre el viaje a América del titular del Departamento y sobre convenios y declaraciones acordados durante el mismo.

Asuntos varios del Departamento.

### INDUSTRIA

Decreto por el que se reorganiza la Comisión Nacional de Productividad Industrial.

Decreto por el que se modifica el régimen de libre instalación, ampliación y traslado, dentro del territorio nacional, de las industrias de extracción de aceites de semillas.

Decreto por el que se establece la fórmula polinómica para la revisión de los contratos de trabajos subterráneos en investigaciones mineras.

Decreto por el que autoriza la instalación de una refinera de petróleo en Algeciras.

Decreto por el que se declara la urgente ocupación a favor de la entidad "Fuerzas Eléctricas del Noroeste", S. A., de los terrenos necesarios y la imposición de servidumbre de paso.

Decreto por el que se declara de urgencia, a efectos de expropiación forzosa, la ocupación por la empresa de Interés Nacional "El Paular, S. A.", de los terrenos necesarios para organizar sus instalaciones de fabricación de polipropileno isotáctico de Puerto Llano.

Decreto por el que se aprueba el convenio de cesión de los permisos "Montserrat" y "Olot", por SPSA al grupo Ciepastepe, y se modifican los decretos números 763/60 de 21 de abril y 1.965/60 de 10 de agosto.

Orden por la que se autoriza el convenio de participación y colaboración entre el "Instituto Nacional de Industria" y la "Compañía Petrolífera Ibérica, S. A.", para la investigación y, en su caso, explotación de dos permisos en las zonas reservadas a favor del Estado.

Informe sobre visita oficial a Japón.

### AGRICULTURA

Decreto por el que se aprueba el Plan General de Colonización de la zona regable con aguas subterráneas situada en los términos municipales de Singrán, Villafraanca del Campo y Monreal del Campo (Teruel).

Decreto por el que se aprueba el proyecto de restauración hidrológico-forestal de terrenos integrados en la vertiente derecha del embalse de El Atazar, en el río Lozoya (Madrid).

Decreto por el que se declara sujeta a ordenación rural la comarca del Río Pirón (Segovia).

Decretos por los que se declaran de utilidad pública las concentraciones parcelarias de las zonas de Maestu y Santa Cruz de Campezo (Alava); de Pedro Rodríguez (Avila); de Padilla de Abajo y Barcena de los Montes (Burgos); de Mórtoles (Cuenca); de Santa Magdalena de Pozuelos, Fuentesalva y Fuentesalva de Fuentesalva y Clabazas (Segovia); de Villacarralón, Ventosa de la

### TRABAJO

Informe sobre campo de aplica-

# ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILA local para pequeña industria. Razón: esta Administración.— Santiago.

MAQUINAS punto, sistema italiano. Rematadoras. Facilidades. Imperio. Montaña, 22. Madrid.

### AUTOMOVILES

VENDO turismo Wordward Gas-oil; Simca Aronde y Morris Minor. Todos buen uso. Razón esta Administración. Santiago.

### COMPRA-VENTA

COMPRO todo: muebles, ropas. Canalejas, 142. Teléfono 2506.— Ferrol.

### DEMANDAS

SE NECESITA pío Razón: esta Administración.— Santiago.

SE NECESITA Licenciado en Ciencias para Colegio de Bachillerato. Excelente retribución durante todo el año. Informan en "Academia Alcázar", Cardenal Payá, 6.— Santiago.

### ENSEÑANZAS

CARRERA de Comercio. Ingreso Banca. Preparación completa en "Academia Alcázar", Cardenal Payá, 6. Teléfono 3538.

BACHILLERA TO. Raválidas. Clases para alumnos libres y oficiales. "Academia Alcázar", Cardenal Payá, 6.— Teléfono 3538.— Santiago.

IDIOMAS Inglés y Francés en clases diarias de gran eficacia con empleo de discos "Academia Alcázar", Cardenal Payá, 6.— Teléfono 3538.— Santiago.

SECRETARIAS de dirección. Gran porvenir para señoritas, comprendiendo estudios de Contabilidad, Cálculo Mercantil, Taquí-mecanografía. Correspondencia Comercial e Idiomas. Preparación en "Academia Alcázar", Cardenal Payá, 6.— Santiago.

VENTA casa con huerta en calle Barreiras, núm. 34. Razón: Sr. Muñíos. San Lázaro.— Santiago.

VENTA piso Cantón Molins, 7-9. Razón: en el mismo. Ferrol.

VENDO solar Eduardo Pondal, doscientos metros cuadrados.— Razón: Romero Doñallo, 1.— Santiago.

### INGRESO en Bancos

SE admite varones y señoritas. "Academia Alcázar" figura entre las principales de España por el número de alumnos que saca aprobados en todas las oposiciones. "Academia Alcázar", Cardenal Payá, 6.— Santiago.

INGRESO Oficinas Si desea colocarse en una Oficina acuda a "Academia Alcázar", cuyo Centro facilita personal a las más importantes firmas comerciales.

ESCUELA de Maestría Industrial. Preparación de asignaturas en "Academia Alcázar", Cardenal Payá, 6.— Santiago.

TRASPASOS

URGE traspaso ultramarinos, asuntos familiares. Sr. González Torre, 76. (Confitería) La Coruña.

SE TRASPASA café bar, sitio céntrico y con vivienda.— Informan: Rúa Traviessa, 8.— Santiago.

FINCAS

VENDESE en Bayón (Villagarcía), Finca con casa 40 terrados en carretera a Villanueva-Arenal. Razón: en la misma.

VENTA de pisos y locales comerciales. Sólida y esmerada construcción de 4-6 y 7 departamentos exteriores, mas servicios. Calefacción central. Facilidades de pago. Magnífico precio por vender directamente el constructor. Exentos de contribución durante 20 años. Información: Construcciones "Gran Vías Oficinas Central Doctor Teijeiro (Esquina República Argentina, Tíef. 1999.

VENTA casa con huerta en calle Barreiras, núm. 34. Razón: Sr. Muñíos. San Lázaro.— Santiago.

VENTA piso Cantón Molins, 7-9. Razón: en el mismo. Ferrol.

VENDO solar Eduardo Pondal, doscientos metros cuadrados.— Razón: Romero Doñallo, 1.— Santiago.

INGRESO en Bancos. Se admite varones y señoritas. "Academia Alcázar" figura entre las principales de España por el número de alumnos que saca aprobados en todas las oposiciones. "Academia Alcázar", Cardenal Payá, 6.— Santiago.

INGRESO Oficinas. Si desea colocarse en una Oficina acuda a "Academia Alcázar", cuyo Centro facilita personal a las más importantes firmas comerciales.

ESCUELA de Maestría Industrial. Preparación de asignaturas en "Academia Alcázar", Cardenal Payá, 6.— Santiago.

TRASPASOS. URGE traspaso ultramarinos, asuntos familiares. Sr. González Torre, 76. (Confitería) La Coruña.

SE TRASPASA café bar, sitio céntrico y con vivienda.— Informan: Rúa Traviessa, 8.— Santiago.

FINCAS. VENDESE en Bayón (Villagarcía), Finca con casa 40 terrados en carretera a Villanueva-Arenal. Razón: en la misma.

VENTA de pisos y locales comerciales. Sólida y esmerada construcción de 4-6 y 7 departamentos exteriores, mas servicios. Calefacción central. Facilidades de pago. Magnífico precio por vender directamente el constructor. Exentos de contribución durante 20 años. Información: Construcciones "Gran Vías Oficinas Central Doctor Teijeiro (Esquina República Argentina, Tíef. 1999.

VENTA casa con huerta en calle Barreiras, núm. 34. Razón: Sr. Muñíos. San Lázaro.— Santiago.

VENTA piso Cantón Molins, 7-9. Razón: en el mismo. Ferrol.

VENDO solar Eduardo Pondal, doscientos metros cuadrados.— Razón: Romero Doñallo, 1.— Santiago.

### EDUCACION NACIONAL

Decreto por el que se modifica el artículo octavo del Decreto orgánico de Escuelas Superiores de Bellas Artes.

Decreto sobre extensión del Seguro Escolar a los alumnos de Bachillerato Superior y de las Escuelas de Ayudantes Técnicos Sanitarios.

Decreto por el que se declara conjunto histórico-artístico la isla de Tabarca (Alicante).

Decreto por el que se declaran conjuntos y monumentos histórico-artísticos diversas zonas y edificios de la ciudad de Sevilla.

Decreto sobre creación de secciones filiales y clasificación de colegios.

Órdenes por las que se dan normas para los cursos de adaptación de los Bachilleres elementales en su acceso a las Escuelas Técnicas de Grado Medio y preparatorio de acceso a las Escuelas Técnicas de Grado Medio de los oficios industriales, capacitades agrícolas y forestales titulados.

Orden por la que se establecen las enseñanzas de los dos primeros cursos de las Escuelas Técnicas de Grado Superior, de acuerdo con la Ley de 29 de abril de 1964.

Orden por la que se establecen las convalidaciones entre los actuales cursos selectivo y de iniciación, y los del nuevo plan de las Escuelas Técnicas de Grado Superior.

Órdenes por las que se modifican el desarrollo del Curso Selectivo para las Escuelas Técnicas de Grado Superior de Ingeniería y de Arquitectura, durante el curso 1.964-65.

Órdenes por las que se aprueban los planes de estudios de las secciones de Matemáticas y de Físicas de las facultades de Ciencias.

Expedientes de obras.

### TRABAJO

Informe sobre campo de aplica-

ción de la Ordenanza Laboral de la Hulla.

Informe sobre las ordenanzas laborales de la Antracita y del Lignito.

Informe sobre convenio colectivo de la Empresa Nacional "Bazán".

Transferencias de créditos en el Plan de Inversiones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Informe sobre el viaje a América del titular del Departamento y sobre convenios y declaraciones acordados durante el mismo.

Asuntos varios del Departamento.

Decreto por el que se reorganiza la Comisión Nacional de Productividad Industrial.

Decreto por el que se modifica el régimen de libre instalación, ampliación y traslado, dentro del territorio nacional, de las industrias de extracción de aceites de semillas.

Informe sobre las ordenanzas laborales de la Antracita y del Lignito.

Informe sobre convenio colectivo de la Empresa Nacional "Bazán".

Transferencias de créditos en el Plan de Inversiones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Informe sobre el viaje a América del titular del Departamento y sobre convenios y declaraciones acordados durante el mismo.

Asuntos varios del Departamento.

Decreto por el que se reorganiza la Comisión Nacional de Productividad Industrial.

Decreto por el que se modifica el régimen de libre instalación, ampliación y traslado, dentro del territorio nacional, de las industrias de extracción de aceites de semillas.

Decreto por el que se establece la fórmula polinómica para la revisión de los contratos de trabajos subterráneos en investigaciones mineras.

Decreto por el que autoriza la instalación de una refinera de petróleo en Algeciras.

Decreto por el que se declara la urgente ocupación a favor de la entidad "Fuerzas Eléctricas del Noroeste", S. A., de los terrenos necesarios y la imposición de servidumbre de paso.

Decreto por el que se declara de urgencia, a efectos de expropiación forzosa, la ocupación por la empresa de Interés Nacional "El Paular, S. A.", de los terrenos necesarios para organizar sus instalaciones de fabricación de polipropileno isotáctico de Puerto Llano.

Decreto por el que se aprueba el convenio de cesión de los permisos "Montserrat" y "Olot", por SPSA al grupo Ciepastepe, y se modifican los decretos números 763/60 de 21 de abril y 1.965/60 de 10 de agosto.

BURT LANCASTER  
CLAUDIA CARDINALI  
ALAIN DELON

# en EL GATOPARDO

## SUCESOS

HERIDO EN ACCIDENTE DE TRABAJO

Ha sido internado en la Clínica del profesor Echeverri, Fernando Cibes Domínguez, de 15 años de edad, que en accidente de trabajo, se produjo herida contusa irregular de tres centímetros en dedo medio de la mano derecha con sección de tendón extensor y fractura de la segunda falange. Heridas de dos centímetros en los dedos segundo y cuarto. Pronóstico menos grave.

### ACCIDENTE DE MOTO

En la misma Clínica ha sido atendido José Castrillo, de 28 años de edad, de Rois, que en accidente de motocicleta se produjo fractura de base del cráneo. Pronóstico menos grave.

### JOVEN ARROLLADO POR UN TURISMO

Al desembocar en la Carretera de Circunvalación procedente del pequeño ramal que enlaza con la calle de Sar, fué arrollado por un turismo, el joven Antonio Salas Pérez, de 18 años de edad. Cuando ocurrió el accidente iba montado en bicicleta, siguiéndole otros dos ciclistas. El muchacho no observó debidamente, según parece, el "stop" antes de salir a la Circunvalación.

Fuó conducido rápidamente al Sanatorio del doctor Echeverri, donde le fueron apreciadas fracturas de cuatro arcos costales del lado izquierdo. Su estado fué calificado de menos grave.

### COLISION DE TRES OMNIBUS

En la Avenida del General Franco se registró a las tres de la tarde de ayer la colisión de tres omnibus. En el momento en que uno de ellos arrancaba de su aparcamiento fué alcanzado de costado por otro autocar y como consecuencia de ello se fueron contra un tercero que se hallaba aparado a poca distancia.

El asunto pasó a la Comisaría de Policía, donde se personaron los chóferes respectivos acompañados de una pareja de motoristas de la Guardia Municipal.

Los coches resultaron con daños materiales de diversa importancia.

## GUIA MORAL

PRINCIPAL: «Ese desinteresado amor» — 3 Mayores de 18 años.  
METROPOL: «Misión en el Estrecho» — 3 Mayores de 18 años.  
SALON: «No hay Funciones».  
CAPITOL: «El lasusino está en la guía» — 2 Mayores de 14 años.  
YAGO: «El grano de mostaza» — 3 Mayores de 18 años.  
AVENIDA: «El Coiso de Rocasa» — 3 Mayores de 18 años.

# «Los de Ames estamos de fiesta»

«Ante mortem ne laudes hominem quenquam». Espera a que muera para alabar a un hombre. Así rezan los libros sagrados. La verdad; no sabe uno a qué carta quedarse. Hacer ahora el panegírico de Monseñor Guerra Campos, vemos que nos está prohibido; esperar a hacerlo, nos parece mucho esperar y además, ¿quién podrá hacerlo de quién? En fin, por razones elementales, limitémonos a recoger ahora el

impacto que se produjo en un pueblo.

No es mi deseo referirme al lleno de la Catedral, en calidad y número hasta ahora tan avanzada, el día de su consagración; ni al corro de seminaristas con el M.I. Sr. Martínez Bretal, para que no extrujaran la espiritual figura del nuevo Obispo. Día aquel coronado por la interminable recepción en el Palacio de Gelmírez; ni a las sabrosísimas anécdotas y comentarios en que todos como embrujados, por un no sé qué, coincidíamos. Pretendo solamente poner de relieve como su pueblo natal, Ames, captó y asimiló el acontecimiento. Al decir Ames me refiero, no sólo a la parroquia de este nombre, sino a todo el Ayuntamiento, o mejor, a todo el paradisíaco valle de la Mahía.

Sabido es que el Dr. Guerra Campos, nació en la aldea de Seáñez, de la parroquia de Ames; pero el mayor número de parientes y los más cercanos, quitados sus hermanos y los descendientes de éstos, viven en la histórica parroquia de Trasmonte (Santa María) de donde era natural su difunto padre, y de aquellos contornos procede la familia de su finada madre. Dada la poca distancia entre parroquias, las buenas relaciones familiares, el número de seminaristas de aquel entonces, siempre íntimos, la infancia de nuestro Obispo, discurre por estas encantadoras riberas del Tambre. Y decir que era conocido por dichos contactos y las actuaciones que tuvo después de ser sacerdote, no sólo en Trasmonte, sino en Lens Agrón, Brión..., sobra afirmar que se le quiere con locura. Qué lástima no viviesen, para vivir «Su Día», aquellos padres, desaparecidos tan jóvenes, aquella tía, Lolita, la segunda madre, que murió sin nada, por haberlo dado todo..., pero sí que le han visto mejor que nadie, desde un balcón más alto que los de la Catedral y ellos con los Guerra González, Guerra Pose, Pose Pazos, Pose Proupín, Campos Berduñas, (la mayor parte marcados con el carácter sacerdotal), todos ellos reverentes, también recibían la bendición de Pepiño, mezclada con aquella angelical sonrisa.

**EN ALQUILER**  
Necesitase piso céntrico  
llamar 11f. 3500-243  
SANTIAGO

## VIDA RELIGIOSA

**EL OBISPO DOCTOR GUERRA CAMPOS**  
Hoy regresará de Madrid el Obispo Auxiliar de la Archidiócesis de Madrid-Alcalá, Dr. D. José Guerra Campos.

Como es sabido, se había trasladado a la capital de España con objeto de tomar posesión de los cargos de Consejero General de Acción Católica, Secretario General del Episcopado Español y de la Auxiliaria diocesana.

**APERTURA DE CURSO EN LOS SEMINARIOS**  
El día 3 del próximo mes de septiembre se celebrará en la iglesia de San Martín Pinario el solemne acto de la apertura de Curso en los Seminarios de Santiago.

El discurso inaugural estará a cargo de D. Antonio Miramontes Nieto, profesor de Humanidades en el Seminario Menor de Belvís.

### NOTA DE GRATITUD

Francisco Luis López Carballo, Alcalde Presidente de este Excmo. Ayuntamiento, da las más expresivas gracias a cuantas personas han asistido a la procesión que el pasado día 15, festividad de la Asunción de la Santísima Virgen, salió de la iglesia de la Enseñanza, hasta la Real Colegiata de Sar. Así mismo hace presente su gratitud a los que se han dignado enviar vela para tan religioso acto.

# Estuvo ayer en Santiago el Ministro alemán de la Vivienda

## Le fué impuesta la Medalla de Hermano Mayor de la Archicofradía del Apóstol



Momento de la imposición de la Medalla de Hermano Mayor de la Archicofradía. — (Foto SANTISO)

Ayer por la mañana llegó a Santiago procedente de La Coruña el ministro alemán de la Vivienda Sr. Paul Lucke. Le acompañaban su esposa y dos hijos.

El Sr. Lucke se dirigió a la Santa Iglesia Catedral, con su familia, para orar ante la imagen del Apóstol. Seguidamente, en la Capilla Mayor, Su Eminencia el Cardenal Arzobispo doctor Quiroga Palacios le impuso la Medalla de Hermano Mayor de la Archicofradía del Apóstol. Actuó de padrino en dicha ceremonia, el secretario de la Asociación jacobea, Sr. Daporta.

El ministro alemán de la Vivienda visitó después las principales dependencias artísticas del templo, acompañado del Sr. Daporta y de un sacerdote de nacionalidad alemana.

A las dos de la tarde se dirigió a. Asilo del Camino Nuevo, para visitar las dependencias de la Casa, almorzando allí en unión de su esposa e hijos.

En La Coruña, donde pasan unos días, los Sres. de Lucke se hospedan en el Asilo de Ancianos, por cuyas casas de caridad el referido ministro siente verdadero cariño.

# HORAS DE COMPOSTELA

## Se levanta el telón deportivo

El deseo que hay de ver futbol quedó demostrado ayer, que para satisfacción del Compostela ha sido de pingües ingresos en taquilla.

Acudió mucho público. Más de media entrada, que diría un revisero taurino si se tratase de reseñar un festival del género, en lugar de futbol.

El retorno a nuestro habitual puesto en la tribuna de Prensa — allí estaba, impertérrito, el pupitre de colegial asignado a los periodistas deportivos — ha servido para apreciar que todo sigue como estaba. Ningún deterioro, señal de que cuidaron de las instalaciones con mucho celo los empleados del campo. Pero tampoco ninguna novedad.

Muy bien el césped. A simple vista da idea de una alfombra verde. El santiagués Veloso, la figura más relevante del Deportivo, nos dijo al final que el terreno de juego de Santa Isabel es una maravilla.

Se ha levantado el telón y sonaron los primeros aplausos, por aquello de no perder la costumbre, porque en esta ocasión nuestros flamantes campeones de Liga no hicieron el menor mérito que justificase el entusiasmo colectivo.

Vamos a desear que lo de ayer no se repita muchas veces, pues la actuación de conjunto y de individualidades no ha convencido a nadie. Nos referimos, naturalmente, a los nuestros.

El Deportivo no venía a Santiago desde hacía algún tiempo. Fué recibido con verdadera cordialidad y los directivos compostelanos confraternizaron con sus colegas de La Coruña. Un trato fraternal hubo entre jugadores de uno y otro bando, obsequiados al terminar el encuentro con bocadillos y cerveza.

Ya casi era noche cuando el público abandonó el Estadio. No es demasiado tarde comenzar un partido a las seis y media?

## Racha de percances automovilistas

Y van tres... En los últimos días han venido registrándose percances automovilistas en Santiago a un ritmo nada frecuente, a pesar del intenso tráfico que se registra.

Ayer hubo una triple colisión en la Avenida del General Franco, en circunstancias fortuitas.

Aunque también es lamentable el que los coches tengan que ir al taller, lo interesante está en que no hubo desgracias personales.

## La gaita gallega

Buena "competencia" le ha salido a Basilio, el magnífico gaitero de los principales grupos folklóricos de Santiago. Resulta curioso ver cómo los turistas muestran preferencia por llevase de recuerdo de la visita a nuestra ciudad esas pequeñas gaitas que buscaron sitio entre los montones de postales, medallas y figuritas de "expresión" compostelana.

Ni el festival del "Mundo Céltico" que va a celebrarse en Vigo conseguirá reunir tan elevado número como el que a diario venden en las tiendas y en la calle. Claro que éstas son de juguete y sólo emiten un hilito de sonido...

José REY F. ALVITE

# EL GATOPARDO GRAN PREMIO DEL FESTIVAL DE CANNES

Anúnciese en LA NOCHE

## GACETILLAS LOCALES

ORGANIZACION SINDICAL  
NOTA DE LA OFICINA DE ENCUADRAMIENTO Y COLOCACION

### Demandas de empleo

En esta Oficina formularon demanda de empleo trabajadores de las especialidades siguientes: carpinteros, canteros, albañiles, conductores de automóviles, conductores de tractores, mecánicos, electricistas, panaderos, oficinistas, coniferos y pasteleros, dependientes y mozos de comercio, enfermeros, camareros, peones generales de industria y aprendices. Las empresas interesadas pueden solicitar de esta Oficina cuantos otros datos deseen en relación con las demandas precedentes y elegir a los trabajadores que precisen para el desarrollo de sus actividades.

### DESTINO MILITAR

Ha sido destinado a petición propia al Regimiento de Infantería Ultonia, núm. 59, de guarnición en Gerona, el sargento, D. Modesto Reboredo Baño, que pertenecía al Regimiento de Infantería de Zaragoza, núm. 12 de guarnición en esta plaza.

Reboredo es muy conocido de la afición deportiva compostelana, ya que jugó de guardameta en el desaparecido Club Santiago y en otros clubs de la ciudad.

EL DR. LOPEZ NOGUEIRA, A LONDRES

Ha salido para Londres, acompañado de su padre, el prestigioso psiquiatra compostelano Dr. López Nogueira. En la capital inglesa, asistirá al VI Congreso Internacional de Psicoterapia que se celebrará desde el 24 al 29 del corriente mes.

El Dr. López Nogueira presentará una ponencia sobre «Una nueva contribución a la Psicoterapia (Eidoterapia)».

### GRUPOS NUMEROSOS DE TURISTAS

Ayer llegaron a Santiago dos grupos numerosos de turistas. Uno de franceses que vienen de Pátima y

otro de españoles que proceden de la cornisa cantábrica.

Para hoy están anunciadas tres excursiones de españoles que vienen de Madrid.

La afluencia de turistas en Compostela sigue notándose extraordinariamente.

ACTUACION DEL «TEATRO DE CAMARA DITEA» EN VILLALBA

Formando parte de los festivales de «El Carro de la Alegría», que se celebrarán próximamente en Villalba, con intervención de las más prestigiosas agrupaciones artísticas nacionales — entre ellas el «Ballet Gallego», e l día 31 del mes actual se trasladará a dicha villa lucense el Teatro de Cámara «Ditea», para representar allí «La Gran Casa de Austria», de Agustín Moreno, auto sacramental con el que esta Agrupación de Cámara santiaguesa obtuvo uno de sus mayores y más resonantes éxitos.

## Instituto «Arzobispo Gelmírez»

MATRICULA GRATUITA PARA ENSEÑANZA LIBRE

En el tablón de anuncios de este Centro, figura la relación de alumnos libres a quienes se les ha concedido o denegado matrícula gratuita.

Contra esta resolución podrán, los que se crean perjudicados, formular escrito de reclamación, ante el Ilmo. Sr. Director, en el plazo improrrogable de 10 días, que finaliza el 29.

Se recuerda a todos solicitantes que el plazo para formalizar dicha matrícula finaliza el día 31 del corriente mes.

**Cartelera**

<b>PRINCIPAL</b> HOY: 5:45 — 8 y 11 Divertido estreno Una película millonaria en ingenio, pensada para divertir a usted <b>ESE DESINTERESADO AMOR</b> con Glenn Ford - Hope Lange - Charles Boyer Tecnicolor — Panavisión (Mayores)	<b>CAPITOL</b> HOY: 5:30 — 8 y 11 Extraordinario estreno del incomparable filme <b>«EL ASESINO ESTA EN LA GUIA»</b> ¡¡Muérase usted de risa con Fernandel el famoso cómico francés!! (Tolerada)
<b>METROPOL</b> HOY: 5:45 — 8 y 11 Estreno de un film de alta tensión <b>MISION EN EL ESTRECHO</b> con Gerard Barry en la más asombrosa y dinámica aventura de espionaje Franscope [Mayores 18]	<b>YAGO</b> HOY: 5:30 — 8 y 11 Primer reestreno de la divertida comedia <b>«UN GRANO DE MOSTAZA»</b> El mayor éxito del cine en los últimos años. (Mayores)
<b>SALON TEATRO</b>	<b>AVENIDA</b> HOY: 4 — 6 y 8 Sensacional primer reestreno del espectacular y emocionante filme <b>«EL COLOSO DE RODAS»</b> Supertotalscope-Eastmancolor Rory Calhoun Lea Massari (Mayores)

**No hay funciones**

**PRINCIPAL** LE OFRECE

**HOY, en SENSACIONAL ESTRENO**

Una ingeniosa y atractiva comedia cinematográfica, con la historia de amor más divertida y original que usted haya visto en mucho tiempo...

**ESE DESINTERESADO AMOR**

Interpretada por un trío estelar de excepcional categoría

**GLENN FORD  
HOPE LANGE  
CHARLES BOYER**

Una lección práctica de como aprovechar el tiempo en la Riviera y enamorar a una millonaria

**TECNICOLOR PANAVISION**

Autorizada mayores

C. CAMPOS P.

# SANTIAGO AL DIA

## Ofrenda al Apóstol del Superior General de los HH. de las Escuelas Cristianas



Su Eminencia el Cardenal, con el Superior General del Instituto de los Hermanos de las Escuelas Cristianas y el grupo de asistentes a los actos celebrados en la Catedral. — (Foto SANTISO)

Ayer se celebró la anunciada peregrinación de los Hermanos de la Institución de San Juan Bautista de La Salle, pertenecientes a los centros de la provincia lasalliana de Santiago. Fué presidida por el Rvdo. Niceto José, Superior General del citado Instituto.

A las doce y media de la mañana, el Superior General, acompañado del Asistente General y otras altas personalidades de la Institución, se dirigió al Palacio Municipal, donde fué recibido oficialmente por el alcalde accidental, señor Paz Suetto, presidente de la Asociación de Antiguos Alumnos de La Salle, de Santiago. En el salón de sesiones tuvo lugar seguidamente una brillante recepción, a la que además de los numerosos Hermanos han asistido varios concejales y diversas representaciones compostelanas.

El alcalde accidental dirigió al Rvdo. Niceto José y sus acompañantes una sentida y cordial salutación, a la que el Superior General contestó en términos de profundo agradecimiento y de admiración para la ciudad compostelana.

### EN LA CATEDRAL

Desde el Ayuntamiento marcharon en peregrinación a la santa Iglesia Catedral, donde fueron recibidos por una comisión del Cabildo. Seguidamente en la Capilla Mayor, el Rvdo. Niceto José presentó la ofrenda de la peregrinación, dando lectura a una invocación muy sentida, en lengua castellana. Le contestó el Cardenal Arzobispo, Dr. Quiroga Palacios,

agradeciendo la alta prueba de fervor religioso que los Hermanos de San Juan Bautista de La Salle daban con esta visita al Sepulcro Jacobeo. A continuación, Su Eminencia le impuso la Medalla de Hermano Mayor de la Archicofradía del Apóstol.

## Escuela de Enseñanza Social de Galicia

### Ingreso en la Escuela de Asistentes Sociales

Está abierto el plazo de matrícula para el examen de ingreso en la carrera de Asistente Social, admitiéndose las solicitudes hasta el día 12 del próximo mes de septiembre.

Para iniciar estos estudios es necesario poseer el título de Bachiller Superior en cualquiera de sus modalidades, o los de Magisterio, Peritaje Ayudante Técnico Sanitario, o Graduado Social.

Las pruebas de ingreso se celebrarán los días 16 y 17 del mismo mes de septiembre, conforme al horario que oportunamente se anunciará.

Para inscripción e informes, dirigirse a la Escuela de Enseñanza Social de Galicia, General Pardiñas, 23, Santiago. (Teléf. 3316, de 11 a 1 por las mañanas y de 6 a 8 de la tarde).

### CURSOS DE DIRECCION DE PERSONAL

Queda abierta en la misma Escuela la inscripción para el ingreso en estos cursos, que pueden solicitar los universitarios o graduados que deseen capacitarse para desempeñar en empresas y entidades la interesante función de dirección de personal.

Los alumnos que deseen seguir estos cursos deben haber superado las pruebas del Preuniversitario. Los que tienen aprobado algún curso en la Universidad o estén en posesión de algún título superior, pueden ser admitidos para hacer cursos abreviados.

El plazo de inscripción finaliza el 30 de septiembre y las pruebas de ingreso tendrán lugar en la primera decena del mes de octubre.

Para más informes e inscripción, dirigirse a la Secretaría de la Escuela de Enseñanza Social de Galicia en Santiago, a las horas arriba indicadas.



familiares y amigos. Entre las personas de su afecto figuraron:

—Como Padrinos de manos: El Dr. D. Luis Sánchez Harguindey y su distinguida esposa, Doña Teresa Pimentel.

—Como Padrinos de honor: El Dr. D. Jaime González Carrero y la Srta. María del Carmen González Carrero.

—Le asistió en el altar como Padrino eclesialístico el Rvdo. don Pedro Rodríguez, antiguo Director del Misericordiano.

—Fue M.I. Sr. D. Jesús Precado Lafuente en salzó elocuentísimamente las glorias del Sacerdocio.

—La parte musical estuvo a cargo del Seminario salesiano de Cambados. Tras la función del besamanos el Misericordiano más cordial ante los restos del Apóstol, a cuya sombra nació su vocación sacerdotal y salesiana. Desde estas columnas damos la enhorabuena más cordial al novel sacerdote, a su madre Doña María del Carmen Prado, a sus hermanos familiares y padrinos, al mismo tiempo que todos los santiagués nos congratulamos por su sacerdocio y hacemos votos para que los salesianos lleguen pronto a nuestra ciudad.

# Stanleyville, rodeada por fuerzas gubernamentales

## EL ATAQUE SE CONSIDERA INMINENTE

LEOPOLDVILLE, 20. (Efe). Un comunicado gubernamental dice que bandas rebeldes han penetrado en la capital de la provincia de Kivu, donde tuvieron lugar anoche importantes combates, pero noticias posteriores indican que las fuerzas congoleñas han sido reforzadas y que controlan nuevamente la situación.

Fuerzas gubernamentales han rodeado Stanleyville y el ataque se considera inminente.

TROPAS DEL EJERCITO HACIA ALBERTVILLE ELISABETHVILLE, 20 (Efe). La reconquista de Manono es cuestión de horas.

Tropas de la Policía katan-

guena deben estar a 60 kilómetros de la ciudad y seguirán hacia Kapona, Kabalo y Mitwaba.

Por medio de un mensaje radiofónico captado esta mañana se ha sabido que tropas del Ejército nacional que conquistaron Kapona, anteayer, se dirigen ahora hacia Albertville.

COMIENZA LA EXPULSION DE SUBDITOS DEL CONGO EX-FRANCES

LEOPOLDVILLE, 20. (Efe). Soldados y agentes de Policía han comenzado las redadas para las deportaciones de naturales del Congo ex-francés como represalia por el apoyo del Gobierno de ese país a

los rebeldes pro-comunistas del Congo ex-belga.

Hay unos 200 mil congoleños de Brazzaville en esta inmensa nación y una décima parte de ellos se encuentran en la capital.

Funcionarios del Gobierno de Tshombé creen que el Congo-Brazzaville, con una población de ochocientos mil habitantes, será incapaz de absorber a la masa de expulsados.

Un oficial de Policía ha declarado que tienen órdenes de realizar las expulsiones "con humanidad y gentileza."

U.S.A. DISPUESTA A PROPORCIONAR APOYO AEREO WASHINGTON, 20. (Efe).—

Los Estados Unidos están dispuestos a proporcionar transporte aéreo y ayuda económica a las naciones africanas que proporcionen tropas al Gobierno congoleño para ayudar a derrotar a los rebeldes. El plan norteamericano podría aplicarse a Nigeria, Etiopía, Senegal, Liberia y Malgache, si proporcionan tropas para ayudar a derrotar a los rebeldes congoleños apoyados por los comunistas.

En todo caso, los Estados Unidos tienen planeado proporcionar apoyo aéreo si es necesario y ha expresado claramente su deseo de que se forme una fuerza pacificadora africana.

# GALO PLAZA acepta el cargo de mediador de la ONU en Chipre

## A condición de permanecer en Nicosia

NICOSIA, 20. — Galo Plaza se registró. Este —prosigue el "Guardian"— sería similar al de una base de la OTAN, con guarnición turca, es decir, el de una base con plena soberanía, semejante a las que poseen los ingleses en la isla. Los turcos —sigue diciendo el diario— quieren una base independiente, con una superficie de cien kilómetros cuadrados, situada al extremo Noroeste de la isla y que disponga de un puerto y un aeródromo. La base podría acoger en caso de necesidad a los 100.000 turcos de la isla — Efe.

Si el Secretario General de las Naciones Unidas acepta esta exigencia, las negociaciones sobre la crisis de Chipre proseguirían en Nicosia, y no en Ginebra, como hasta el momento. — Efe.

se registró. Este —prosigue el "Guardian"— sería similar al de una base de la OTAN, con guarnición turca, es decir, el de una base con plena soberanía, semejante a las que poseen los ingleses en la isla. Los turcos —sigue diciendo el diario— quieren una base independiente, con una superficie de cien kilómetros cuadrados, situada al extremo Noroeste de la isla y que disponga de un puerto y un aeródromo. La base podría acoger en caso de necesidad a los 100.000 turcos de la isla — Efe.

OTAN la clara obligación de impedir cualquier intervención turca en Chipre"; ha declarado el miércoles por la noche el primer ministro griego, Georges Papandreu. Añadiendo que, había subrayado dicho punto en su respuesta al Secretario General de la OTAN.

El primer ministro griego declaró igualmente que, por lo que concierne a los oficiales griegos del Cuartel General del Sector Sudeste de la OTAN, no regresarán por el momento a Ixmir, en espera de que se precise la evolución del problema chipriota.

### LAS NEGOCIACIONES PROGRESAN

MANCHESTER, 20. — En un comentario firmado por el correspondiente diplomático del "Guardian" se indica que las negociaciones de Ginebra sobre el problema de Chipre han realizado progresos durante las últimas 48 horas.

Según este diario liberal, los griegos han aceptado el principio de la existencia de una base militar turca en la isla, pero falta todavía por discutir la superficie que ocupará, antes de pasar a estudiar el estatuto por el que

### PROTESTA DEL GOBIERNO GRIEGO

ATENAS, 20. — El Gobierno griego ha protestado ante la OTAN y ante las Naciones Unidas, por el hecho de que aviones turcos hayan volado ayer sobre las islas de Rodas y Samos.—Efe.

### LA OTAN DEBERA IMPEDIR LA INTERVENCION DE TURQUIA EN CHIPRE

ATENAS, 20. (Efe). — La aceptación por Grecia de la petición de Manlio Brosio, de volver a afectar a la OTAN las fuerzas que fueron retiradas del mando de la Organización Atlántica crea a la

# El General Mizziám, Ministro de Defensa Nacional en el nuevo Gobierno marroquí

RABAT, 20.— (Por el correspondiente de la Agencia EFE, Manuel Cruz Fernández).

El Gobierno reorganizado esta tarde por Hassan II quedará completado con el nombramiento de varios subsecretarios de Estado, que se espera haga el Soberano en días próximos.

El Monarca ha recibido a primera hora de la tarde, en el Palacio Real a los nuevos ministros así como a los que han cambiado de Cartera en el reajuste del Gabinete y en el que han entrado por primera vez los generales Mizziám y Ufikir Mohamed Amor, y Samu Chiguer. En el resto de los nombramientos sólo ha habido permutaciones, aparte del de Ministros de Asuntos Exteriores anunciado el pasado fin de semana tras la dimisión de Reda Guedira.

Al recibir a los nuevos ministros el Soberano subrayó que se había dejado guiar en su elección por el espíritu de lealtad y devoción de estas personalidades de que han dado prueba hacia la Patria y el Trono.

Al dirigirse al general Mizziám Ministro de Defensa Nacional, Hassan II afirmó que su nombramiento se debía a los servicios leales que había prestado al país y por la conducta ejemplar que en todo momento ha demostrado en el Estado Mayor del Ejército. Agregó que el general conoce perfectamente de una manera profunda, las necesidades de las fuerzas armadas reales, que podría solucionar, asumiendo sus nuevas funciones, y soldados del Ejército

de Marruecos. Al dar la noticia del nombramiento del general Mizziám la agencia nacional de prensa MAP, subrayó que cursó sus estudios en la Academia Militar de Toledo, de la cual salió con el grado de oficial en 1916. Recuerda también la trayectoria de Mohamed Mizziám Zahraui en el Ejército español, del que fué nombrado general en 1941, después de ser designado capitán general de la VIII Región Militar, en Galicia, desempeñó la Capitanía General de las Islas Canarias.

En 1956, después de la independencia de Marruecos el general Mizziám fué integrado en el Ejército marroquí en compañía de las unidades marroquíes que entonces servían en el Ejército español.

El primer desfile de estas tropas que se efectuó en Tetuán en mayo de 1956 fué presidido por el general Mizziám y el fallecido Soberano Mohamed V le nombra entonces general del naciente Ejército. Después fué destinado al Estado Mayor General, siendo designado posteriormente Inspector General de las Fuerzas Armadas Reales y, por último, Vicepresidente del Consejo Superior de la Defensa Nacional, del que el propio Soberano es Presidente.

El Soberano se ha dirigido también al general Ufikir, con palabras elogiosas subrayando el Monarca que a partir de ahora, tendrá el Ministerio del Interior, bajo su control íntegro de las unidades que dependen de su Departamento ya que además de general es director de la Policía.

### Actualidad Universitaria

# Visita del primer Secretario de la Embajada del Pakistán

## Peregrinaciones para el Año Santo

En la Secretaría de la Archicofradía del Glorioso Apóstol Santiago se recibe numerosa correspondencia procedente de España y del extranjero, preguntando información acerca del próximo Año Santo Jacobeo de 1965. En ella se solicitan fechas para peregrinar a la Tumba del Santo Patrón de España.

Entre las peticiones formuladas recientemente figuran una del Alcalde de Valladolid, probablemente para una peregrinación vallsoliana de carácter oficial, y otra de un importante Colegio de Salamanca.

Por la oficina de la Junta del Año Santo Jacobeo de 1965 se está cursando a los preladados de todo el mundo una carta de Su Eminencia Reverendísima el Cardenal Arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios, dándoles cuenta de la próxima gran conmemoración jubilar y que delezquen su adhesión al máximo esplendor del mismo para la organización de peregrinaciones en sus respectivas diócesis.

En la mañana de ayer, el Rector, Prof. Jorge Echeverri, recibió la visita del Primer Secretario de la Embajada del Pakistán en España, S. Ahmed Pasha.

Con nuestra primera Autoridad académica mantuvo una cordial entrevista, interesándose el diplomático pakistaní por nuestra Universidad y la posibilidad de establecer relaciones.

Posteriorment, y acompañado por el Sr. Secretario General, el Sr. Pasha, visitó las diferentes dependencias universitarias, zona residencial, facultades de Ciencias, llevándose un recuerdo muy grato de nuestra Universidad.

### OFICIALIA MAYOR DE LA UNIVERSIDAD

Existiendo ocho puestos de trabajo para realizar actividades de oficina en esta Universidad, a nivel de auxiliares, se pone en conocimiento de las personas a quienes pudiera interesar que en el tablón de anuncios de la Universidad figuran las condiciones pertinentes, y el plazo para solicitar concluye el día 27 del presente mes.

Los impresos correspondientes y demás información sobre esta cuestión podrá recibirse en la Oficialía Mayor de la Universidad.

# 'Balduino jamás ha pensado en abandonar sus privilegios reales'

## Declaraciones del Príncipe de Lieja

ROMA, 20. — "Balduino no piensa ni jamás ha pensado en abandonar sus privilegios reales", ha declarado el Príncipe Alberto de Lieja, en una entrevista para el semanario "Oggi".

El Príncipe, que se encuentra de vacaciones en Ronchi, en la costa toscana con su esposa y sus hijos, añadió: "No existe ninguna razón para afirmar, como tantas veces se ha dicho, que el Rey y la Reina de los belgas no pueden tener hijos. Tampoco se comprende por qué Balduino debería abdicar. Es un misterio inexplicable. Yo estoy unido a mi hermano por un gran afecto y entre nosotros no ha habido nunca ni la sombra de una incomprensión". — Efe.

### VIDA RELIGIOSA

# Primera Misa solemne del primer sacerdote salesiano de Santiago

El 16 del presente mes fue para nuestra ciudad un día saturado de fulgores sacerdotales: el novel sacerdote salesiano Rvdo. D. Manuel María Cachaldora Prado celebró en la Catedral Compostelana su Primera Misa Solemne.

Fue coincidente: D. Manuel, a quien todos sus conocidos profesamos gran afecto, es el primer sacerdote salesiano de Compostela. Quizás no por esto la función, revistió más solemnidad, pero fué un hecho venturoso para la familia salesiana al recoger el primer retoño de su espíritu religioso y sacerdotal en Santiago, y al mismo tiempo de infancia para los santiagués al poder contar entre sus pasanos a un hijo de S. Juan Bosco el Apóstol de la juventud pobre y abandonada.

Con gran emoción subió las gradas del altar rodeado de su madre,

### Agenda del día

REGISTRO CIVIL

20 DE AGOSTO

Nacimientos: María Delia Caniño y Losada; Ramón Carlos Villares y Nin; Manuel Jesús Prol y Brión; Juan José de la Torre y Alonso; Constantino Lemos y Vázquez; Emilio de la Fuente y Fuentes; Ana María Suárez y Cabo; Javier María de Loresecha y Roldán; María del Canto Enriquez y Domínguez; José Maíque y Seoane; María del Carmen Miranda y Pose; María del Pilar Regueiro y Iglesias; Juan Ángel Blanco y Ramallo; Eugenio Vieites y Nieves; David Alberto Aranda y Herrero; Luciano García y García; Miguel Ángel Rivas y Iglesias; Juan Francisco Domínguez y Varela.

Pharmacy advertisement for 'Farmacia de guardia' with a logo and text.

### DE SANTIAGO

Durante esta semana estarán abiertas desde las nueve y media hasta las once de la noche las farmacias de:

Doña Celsa M<sup>a</sup> Sarandeses Martínez, Curros Enriquez, 37. D. Ricardo Bermejo Pena, Huerfanas, 27. Teléfono, 1318. Doña Trinidad Esteras Saucha Cruz, General Pardiñas, 11. Teléfono, 3142. A partir de las once de la noche corresponde: Doña Irene Regueiro Lois, Omas Reales, 10 (Añinos).

EL CORREO GALLEGO

# Cursillo para árbitros de fútbol en Santiago

## ENTREVISTA CON EL DELEGADO, DON GERMAN GIMENEZ



Al regreso de unas cortas vacaciones nos hemos encontrado con que la actualidad del Fútbol Modesto en Santiago se centra en un cursillo que para futuros "entrenadores" ha organizado la Delegación del Colegio Gallego de Árbitros. La necesidad de este curso se veía haciendo sentir desde hace mucho tiempo, ya que la escasez de árbitros en nuestra ciudad es manifiesta. Para que nos hable de su desarrollo y de varios problemas relacionados con la difícil tarea del arbitraje hemos charlado con don German Gimenez Martínez, delegado en Santiago del Colegio Gallego de Árbitros de Fútbol.

—¿Con cuántos árbitros cuenta la Delegación?

—Nueve en Santiago y cuatro en Noya.

—¿Qué zonas tienen que atender?

—Estamos actuando en Tercera División, Serie A Regional, competiciones de modestos y juveniles de Santiago, y se nos asignaron los campos de Rianjo, Boiro y Riveira en el Campeonato de las Rías Bajas que acaba de finalizar. Asimismo, los colegiados residentes en Noya actúan en los encuentros de Serie A y juveniles que se celebran en aquella villa.

—¿Es suficiente el número de colegiados para atender todos estos campos?

—Salta a la vista que no; buena prueba de ello es que en muchas fechas es necesario que un árbitro tenga que actuar en más de un encuentro.

—¿A qué cree que es debido la escasez de árbitros en esta Delegación?

—La escasez de árbitros tiene carácter general. En todas las categorías se acusa la falta de hombres dispuestos a seguir esta modalidad deportiva. A mi modo de ver las causas principales están en lo ingrato de la labor, que requiere una gran vocación y exige una plena dedicación para actuar siempre que el Colegio lo requiera.

En otro orden de cosas, el árbitro regional está mal remunerado.

—Esta escasez puede ser debida a cierto temor a tener que salir muchas veces corriendo de un campo de juego?

—Mucha gente cree en este riesgo hasta el punto de que les asusta la idea de ser árbitros. Mi experiencia en estas cuestiones es que "no es tan fiero el león como lo pintan". Lo fundamental es tener vocación y cumplir su deber.

—Últimamente se han aumentado las tarifas de arbitraje en categorías nacionales. ¿Puede ser este un incentivo para conseguir un mayor número de árbitros?

—Toda mejora implica mayor aliento, pero si los aumentos no alcanzan a las categorías más modestas los árbitros regionales continuarán mal pagados.

—¿No cree que los clubs modestos están en un demasiado recargado de gastos como para que les aumentasen las tarifas arbitrales?

—En efecto lo creo. Pero si éste es un hecho cierto también lo es que no son los árbitros los que más gravan la economía de los clubs. Existen otros capítulos más costosos.

Por otro lado, si las recaudaciones en taquilla son insuficientes, habrá que buscar la causa en otras direcciones.

—¿Ve usted alguna solución para que, beneficiando económicamente a los árbitros, no se perjudiquen los clubs modestos?

—Se rumorea que las federaciones van a liberar a los clubs de ciertos gastos y que, además, corrijan el pago de los honorarios arbitrales. Ignoro lo que hay de cierto en ello, pero si esto llega a confirmarse sería una buena solución.

—¿Los jugadores se quejan de los árbitros, los espectadores también?

—La mayor parte de las quejas tienen su origen en el desconocimiento de las reglas de juego. In-

fluye también el apasionamiento que, en mayor o menor grado, llevamos todos y que, también en más o menos intensidad, nos impide ver las cosas con objetividad.

Por otro lado, también es justo reconocer que los árbitros cometen equivocaciones. Pero lo problemático es que estos errores no encuentran disculpa, sino todo lo contrario, se protestan, mientras que a los jugadores se les admiten los fallos como la cosa más natural del mundo.

En cuanto al problema arbitral, digamos que es el más insignificante de todos los que se plantean en el fútbol, aunque es el que más a la vista está de los espectadores.

—El cursillo que estos días vienen celebrando ¿es sólo para aspirantes o también para árbitros colegiados?

—Fundamentalmente el cursillo tiene la misión de hacer "carrera", no sólo para aumentar la plantilla, sino también para tratar de descubrir algún nuevo valor. Pero asisten también los que ya son árbitros, que aprovechan para repasar sus conocimientos.

—¿En qué consisten estos cursillos?

—Se estudian las reglas de juego, intercalando charlas de formación arbitral y orientación deportiva.

—¿Qué se necesita para participar en ellos?

—A los aspirantes se les exige cierta cultura general, pudiendo participar cuantas personas lo deseen. Sólo existe el requisito de no estar suspendido a perpetuidad por el organismo federativo.

—¿Cuál es la duración que va a tener el actual?

—Aproximadamente de unos veinte días. Constará de una lección por día, excepto alguna que por su complejidad habremos de dedicarle más tiempo. Al final se celebrará un examen de aptitud y los que superen la prueba permanecerán una temporada en calidad de aspirantes para completar su formación sobre el terreno.

—¿En dónde y a qué horas se celebrará?

—La Delegación de Juventudes nos ha brindado, un vez más, los locales de su Organización, siempre tan atenta a la formación deportiva. Allí celebraremos las clases de 8 a 9 de la tarde.

—Por último, ¿cree que con este cursillo se solucionará la escasez que el Colegio de Santiago viene padeciendo?

—Confío en que sí, aunque como ya dije antes, no sólo buscamos cantidad, sino también calidad.

Y esto fue todo cuanto nos dijo el señor Gimenez, hombre entregado de lleno, desde hace muchos años, a tareas directivas dentro del fútbol aficionado y al que deseamos un éxito completo en el desarrollo de este cursillo que tantos frutos puede dar para una mejor dirección de los encuentros de nuestros aficionados y juveniles.

SANMARTIN

## EL AMISTOSO DE AYER EN SANTA ISABEL

# Rotunda victoria del Deportivo frente al Compostela (6 - 0)

### Los compostelanos acusaron falta de entrenamiento



Mucho público acudió a presenciar el encuentro amistoso jugado ayer tarde en el Estadio Municipal de Santa Isabel, entre el Real Club Deportivo de La Coruña y el Compostela S. D.

Había interés por ver actuar al equipo herculino, que llevaba algún tiempo sin rendir visita a nuestro Estadio. También despertaba curiosidad la presentación del Compostela, pero esto último no fué a satisfacción de los aficionados.

Venció el Deportivo por el rotundo tanteo de seis goles a cero, que establece con toda justicia la enorme diferencia que ha existido entre él y su adversario. En todo momento, los coruñeses aventajaron al Compostela, especialmente en velocidad y dominio de la pelota.

Los equipos saltaron juntos al terreno de juego, saludando en el centro. El público les aplaudió largamente. Antes de comenzar el partido, el presidente del equipo compostelano, doctor Elisardo García Fernández, hizo entrega de una insignia del Club al santiagués Veloso, una de las máximas figuras del Deportivo.

ALINEACIONES

El entrenador del Deportivo, señor Ochoa, ha ensayado en Santiago dos alineaciones. La del primer tiempo fué la siguiente:

Manolett; Carros, Pantaleón, Muñoz; Manolett, Aurre; Loureda, Jaime Blanco, Veloso, Arcángel

y Montalvo. Después del descanso, la formación coruñesa fué esta otra: Benegas, Larriño, Flifé, Domínguez; Manolett, Muñoz; Loureda, Jaime Blanco, Veloso, Lamelo y Montalvo.

Compostela. — Joaquín; Amadeo, Puchó, Zurdo, Tatá, Joaquín; José Luis, Garrincha, Argimiro, Flit y Villar.

En el segundo tiempo el conjunto local formó así:

Joaquín; Amadeo, Puchó, Zurdo; Pacucho, Tatá; José Luis, Ríos (después Garrincha), Argimiro, Flit y Juan José.

Los cambios compostelanos no influyeron favorablemente en el rendimiento, bastante impreciso en la primera parte y más inferior todavía en la segunda.

Arbitró el colegiado santiagués señor Barreiro, con los linieros señores Lobato y Aldrey, que tuvieron una magnífica actuación.

### UN GOL EN LA PRIMERA PARTE

La delantera deportivista, bien apoyada por la media, se volcó en el área local desde el primer instante. A los pocos minutos Veloso tiró desde cerca, la pelota pegó en una defensa y la interceptó por

último el guardameta, pero se le fué de las manos al fondo de la red.

En el último cuarto de hora la delantera del Compostela, ligando en colaboración con los medios creó algunas jugadas de peligro delante del marco del Coruña, que en dos ocasiones estuvo a punto de ser batido.

CINCO GOLES DESPUES DEL DESCANSO

Sin conseguir en ningún momento ordenar su juego, el Compostela se vió superado constantemente por su poderoso rival. Y al ritmo de bonitos avances, el Deportivo fué elevando goles en el marcador, contando unas veces con la falta de colocación de la defensa y otras con las desafortunadas intervenciones del portero.

Lamelo marcó el segundo gol de potente chut, en jugada muy lucida y fulminante procedente del lado derecho.

El tercero lo anotó Veloso, colándose por el centro. El cuarto fué obra de Montalvo, salvando la extemporánea salida de Joaquín hasta fuera del área de penalty. El quinto lo consiguió Loureda, desde cerca y por última otra bonita jugada. Veloso cerró la cuenta con el sexto tanto.

Sólo en contadísimas ocasiones y a base de mucho esfuerzo llegaron los delanteros santiagués a los dominios de Benegas, que se lució en dos difíciles disparos.

### EL DEPORTIVO

Se adviña que el Deportivo de este año tiene fuerza, rapidez e intuición de la jugada. Pero habrá que esperar a piedras de tonque más categóricas que la ofrecida por un Compostela frito de entrenamiento, lento y sin cohesión.

La zaga, dirigida por Pantaleón,

es muy sólida. Las dos líneas medias exhibidas gustaron mucho. De las dos delanteras, la mejor fué la del segundo tiempo. Como figura destacada entre ese plantel de excelentes jugadores hay que señalar a Veloso. El extremo Montalvo exhibió su extraordinaria clase.

### EL COMPOSTELA

De este Compostela de ayer al que hablamos visto en la Liga ha mediado un abismo. Desconcertante el guardameta, poca movilidad en la defensa. Ninguna cohesión entre los medios Tatá y Joaquín. Poca entendimiento en la delantera. Y falta de fuelle en todos los jugadores. Han brillado individualmente Garrincha, Tatá y Puchó.

Naturalmente, la diferencia de equipos era aplastante.

Sin embargo se dejó entrever que el equipo no tiene todavía la preparación que necesita y que ha de exigir una labor intensa en el tiempo que falta para el comienzo de la Liga.

Han estado ausentes de la alineación Tucho Sampedro, Deza, Flit y Baña. Aunque hubiera sido lo mismo.

### ALFE



JOAQUIN

es muy sólida. Las dos líneas medias exhibidas gustaron mucho. De las dos delanteras, la mejor fué la del segundo tiempo. Como figura destacada entre ese plantel de excelentes jugadores hay que señalar a Veloso. El extremo Montalvo exhibió su extraordinaria clase.

### EL COMPOSTELA

De este Compostela de ayer al que hablamos visto en la Liga ha mediado un abismo. Desconcertante el guardameta, poca movilidad en la defensa. Ninguna cohesión entre los medios Tatá y Joaquín. Poca entendimiento en la delantera. Y falta de fuelle en todos los jugadores. Han brillado individualmente Garrincha, Tatá y Puchó.

Naturalmente, la diferencia de equipos era aplastante.

Sin embargo se dejó entrever que el equipo no tiene todavía la preparación que necesita y que ha de exigir una labor intensa en el tiempo que falta para el comienzo de la Liga.

Han estado ausentes de la alineación Tucho Sampedro, Deza, Flit y Baña. Aunque hubiera sido lo mismo.

### ALFE

—¿Qué zonas tienen que atender?

—Estamos actuando en Tercera División, Serie A Regional, competiciones de modestos y juveniles de Santiago, y se nos asignaron los campos de Rianjo, Boiro y Riveira en el Campeonato de las Rías Bajas que acaba de finalizar. Asimismo, los colegiados residentes en Noya actúan en los encuentros de Serie A y juveniles que se celebran en aquella villa.

—¿Es suficiente el número de colegiados para atender todos estos campos?

—Salta a la vista que no; buena prueba de ello es que en muchas fechas es necesario que un árbitro tenga que actuar en más de un encuentro.

—¿A qué cree que es debido la escasez de árbitros en esta Delegación?

—La escasez de árbitros tiene carácter general. En todas las categorías se acusa la falta de hombres dispuestos a seguir esta modalidad deportiva. A mi modo de ver las causas principales están en lo ingrato de la labor, que requiere una gran vocación y exige una plena dedicación para actuar siempre que el Colegio lo requiera.

En otro orden de cosas, el árbitro regional está mal remunerado.

—Esta escasez puede ser debida a cierto temor a tener que salir muchas veces corriendo de un campo de juego?

—Mucha gente cree en este riesgo hasta el punto de que les asusta la idea de ser árbitros. Mi experiencia en estas cuestiones es que "no es tan fiero el león como lo pintan". Lo fundamental es tener vocación y cumplir su deber.

—Últimamente se han aumentado las tarifas de arbitraje en categorías nacionales. ¿Puede ser este un incentivo para conseguir un mayor número de árbitros?

—Toda mejora implica mayor aliento, pero si los aumentos no alcanzan a las categorías más modestas los árbitros regionales continuarán mal pagados.

—¿No cree que los clubs modestos están en un demasiado recargado de gastos como para que les aumentasen las tarifas arbitrales?

—En efecto lo creo. Pero si éste es un hecho cierto también lo es que no son los árbitros los que más gravan la economía de los clubs. Existen otros capítulos más costosos.

Por otro lado, si las recaudaciones en taquilla son insuficientes, habrá que buscar la causa en otras direcciones.

—¿Ve usted alguna solución para que, beneficiando económicamente a los árbitros, no se perjudiquen los clubs modestos?

—Se rumorea que las federaciones van a liberar a los clubs de ciertos gastos y que, además, corrijan el pago de los honorarios arbitrales. Ignoro lo que hay de cierto en ello, pero si esto llega a confirmarse sería una buena solución.

—¿Los jugadores se quejan de los árbitros, los espectadores también?

—La mayor parte de las quejas tienen su origen en el desconocimiento de las reglas de juego. In-

## BOXEO

# El combate Lukkonen-Ben Ali sera definitivamente en Barcelona

BARCELONA, 20. (Aifil).— Definitivamente el combate Lukkonen-Ben Ali valdiero para el título europeo de los gallos, se celebrará el día 30 de septiembre en esta ciudad.

El local no ha sido aun designado, pero se supone será la Plaza de Toros Monumental o el Palacio Municipal de los Deportes.

## El Zaragoza salió para Caracas

MADRID, 20. — Con destino a París, salió del aeropuerto de Barajas el equipo del R. Zaragoza. Desde París seguirá a Caracas, también en avión.

Componen la expedición zaragozista quince jugadores con el entrenador Roque Olsen, el médico del Club, con Antonio Espelero, y figurando al frente de la representación deportiva el presidente del Club zaragozista, don Waldo Marco. — Aifil.

## EL TITULO NACIONAL DE LOS MEDIOS

MADRID, 20. (Aifil). — El campeonato nacional de boxeo de los pesos medios, actualmente vacante por no haberlo defendido el pugil Polledo, dentro del limite reglamentario, va a ser disputado por Aljaye y Romaniega en combate que se celebrará el sábado próximo en el Palacio de los Deportes de esta capital.

## MUERTE DE UN BOXEADOR JAPONES

TOKIO, 20. (Aifil). — Un joven pugil japonés de 22 años de edad, ha fallecido en un hospital de esta capital, a consecuencia de las heridas recibidas en un combate profesional, el pasado día 16 de agosto.

Takashi Hasegawa resultó inconsciente en el sexto asalto de su combate con un compatriota, celebrado en Tokio. Desde entonces no volvió a recobrar el conocimiento y ha fallecido, probablemente, de un derrame cerebral.

## BOXEO VISINTIN VENCIO A BARRERA

SAN REMO, 20.— El italiano Bruno Visintin, ha derrotado al español Cesáreo Barrera por puntos, en quince asaltos y conserva el título europeo de los super-welters. (Aifil).

## Vuelta ciclista a Portugal Van Damm pierde el jersey amarillo

LISBOA, 20.— El belga Van Damm, ha perdido el jersey amarillo de líder de la Vuelta Ciclista a Portugal, después de haberlo llevado durante cuatro días.

El ganador de la etapa de hoy, de Porto Alegre a Beja, con 209 kilómetros, de recorrido fué Joaquín Leitao, que invirtió en el trayecto el tiempo de 5-44-07.

El nuevo líder de la clasificación genera es el portugués Alberto Carvalho. (Aifil).

## No se jugará el encuentro Atlético de Madrid - Inter

MADRID, 20.— El Inter de Milán, no jugará contra el Atlético de Madrid en el partido amistoso proyectado para inauguración de la temporada en el Metropolitano.

No ha habido acuerdo entre ambos respecto a la fecha a jugarse el encuentro.

Respecto al último fichaje del club rojiblanco conviene aclarar que Alejandro Freitas, aunque procede del Santander, en cuyo equipo jugó en las tres últimas temporadas, es nacido en Paragüay. (Aifil).



Los dos equipos momentos antes de dar comienzo el encuentro. — Fotos SANTISO) El presidente del Compostela saludando al santiagués Veloso, capitán del Deportivo, al que hizo entrega de una artística insignia del equipo compostelano

# Los Juegos Olímpicos de TOKIO

## serán transmitidos por televisión

## Mediante el satélite «SYNCON III»

PARIS, 20. — Gracias al satélite Syncon III en sus pasadas sobre el cielo del Océano Pacífico, los americanos podrán ver en directo los Juegos Olímpicos de Tokio, que comenzarán el día 1 de octubre. Sin embargo, esto no resuelve el problema de la retransmisión de la Olimpiada a Europa.

Dos fechas marcan la era de las telecomunicaciones espaciales: el 11 de julio de 1962, recepción en Europa de la primera imagen transmitida desde los Estados Unidos a través del satélite Telstar, y noviembre de 1963 cuando el mundo entero asistió estupefacto a los trágicos sucesos que siguieron al asesinato del presidente Kennedy.

Desde entonces el mundo de las telecomunicaciones se ha dedicado a resolver los problemas de transmisión en directo de los Juegos

Olimpícos de Tokio. Los experimentos realizados en 1963, probaron que los satélites podrían resolver el problema transmitiendo con seguridad desde Japón a Norteamérica.

El Gobierno japonés tomó la iniciativa y solicitó de los Estados Unidos que lanzaran un satélite dedicado especialmente a retransmitir los juegos ya que los otros satélites no llenaban a plena satisfacción ese cometido como el Relay y el Telstar.

Europa espera resolver el problema aprovechando la diferencia horaria presentando por la tarde las pruebas que se han celebrado a mediodía o a primera hora de la tarde en Tokio.

La técnica a seguir es la siguiente: Tan pronto como se reciban en la costa californiana las imá-

genes del Syncon, III serán enviadas por enlaces hertzianos a través del continente norteamericano hasta Montreal, donde quedarán registradas en televisión y transportadas a Europa en avión, para ser proyectadas por Eurovisión apenas arriben a tierra europea.

Se ha previsto un segundo sistema de transmisión: cada tarde se montarán en Tokio tres horas de proyección grabadas en televisión, y que serán transportadas a Europa en avión a través de la ruta polar, los aviones llevarán estas grabaciones gracias a Copenhagen y Hamburgo, desde donde serán transmitidas por Eurovisión. Las películas transportadas por este sistema llegarán a Europa a la madrugada del día siguiente al que se hayan celebrado las pruebas. — (Efe).

**CAPITAL DE LA PROVINCIA**

**En el presente año han sido invertidos más de 48 millones, en obras de servicios públicos, en la provincia**

LA CORUNA. (De nuestra Delegación). — Más de cuarenta y ocho millones han sido invertidos en nuestra provincia en el presente año. Con motivo de la histórica fecha del 18 de Julio, el gobernador civil, don Evaristo Martín Freire, ha recorrido gran número de municipios inaugurando diversos servicios públicos. Recogeremos aquí las principales realizaciones, indicando los presupuestos de las obras llevadas a cabo:

Construcciones escolares, pesetas 27.575.727; abastecimiento y red de distribución de aguas, pesetas 6.919.000; caminos y carreteras, 4.662.646; urbanizaciones, pe-

setas 3.108.107; pavimentaciones, 2.046.226 pesetas; fuentes y lavaderos, 898.887; casa de médicos y centros de higiene rural, 872.621; centrales telefónicas, 689.000; electrificaciones, 350.000; viviendas, 328.806; instalaciones deportivas, 225.000; mercados, 190.810; puentes, 159.554, y centros secundarios de inseminación artificial, 135.000.

En este resumen no van incluidas las obras acometidas por los ayuntamientos de La Coruña, El Ferrol y Santiago, ni las realizaciones de gran volumen como la refinería de petróleo, Universidad Laboral, etc.

**LAS DOS MIL PRIMERAS VIVIENDAS DEL POLIGONO DE ELVINA**

El Boletín Oficial del Estado correspondiente al día de ayer, publica el anuncio de subasta de las 2.000 primeras viviendas del Polígono de Elvina que serán construidas en aquella zona. Las obras están presupuestadas en 400 millones de pesetas.

Las referidas viviendas forman parte del grupo de 12.000 pertenecientes a la primera fase de aquel proyecto. Además de los edificios figuran también escuelas, una iglesia, casa de socorro, parque infantil, etc.

**Banda de delincuentes, desarticulada, en La Coruña**

**Se han practicado dos detenciones En su haber cuentan con numerosos antecedentes delictivos**

LA CORUNA, 20. — (Cifra). Una «banda», formada por tres delincuentes habituales contra la propiedad ajena, que venía cometiendo sus delitos, trasladándose de un sitio a otro a bordo de un valioso automóvil de turismo «Citroen - Tiburón», de matrícula alemana, que tenían contratado con su propietario a razón de dos pesetas kilómetro, más los gastos, ha sido desarticulada por funcionarios de la Brigada de Investi-

gación Criminal de esta Jefatura Superior de Policía.

Los tres individuos cuentan en su haber con numerosos antecedentes delictivos. Salieron de Barcelona el pasado día 12 y llegaron a La Coruña el pasado día 13, después de «operar» en Tarragona, Valencia, Alicante, Almería, Murcia, Málaga, Sevilla, Huelva, Lisboa, Oporto, y Pontevedra. También en Betanzos y en Sada de esta provincia, aprovechando las

fiestas patronales llevaron a cabo algunos hurtos.

Son los tres delincuentes de buena presencia y utilizaban para cometer sus robos un sistema original consistente en que dos de ellos, amparados en su buena presencia física y en la pulcritud de sus ropas, entablaban conversación con sus víctimas mientras el tercero robaba cuanto tenía a su alcance. Así, en Murcia, en una joyería de la calle Trapería, se llevaron el día 13 un cubertería de plata por valor de 30.000 pesetas. Los cubiertos han sido hallados en el interior del vehículo que utilizaban para sus desplazamientos y han quedado a disposición del Juzgado de Instrucción número uno de esta capital. También se sabe, que entre Lisboa y Oporto, sustrajeron cuatro mil quinientos escudos.

Pasaron asimismo a disposición de dicho Juzgado el conductor y propietario del vehículo José Reyes López, de 26 años de edad, soltero, mecánico, natural de Almería y con residencia actualmente en Barcelona, plaza del Caudillo número 4 y uno de los delincuentes, Francisco Barón Fernández, de 31 años de edad, natural de Barcelona y domiciliado en Valencia Barrio Número 2, que hasta ahora fueron los únicos detenidos, ya que los otros lograron huir, si bien la Policía continúa averiguaciones para su localización. Se trata de Antonio Rodríguez García y Diego Fernández García, ambos con residencia en Barcelona.

En poder de los dos detenidos se ha ocupado algo más de diez mil pesetas.

Se da la circunstancia de que Francisco Barón se hallaba dormido sobre un asiento trasero del coche en el momento de su detención. Los tres individuos, en unión del chófer, fueron desueltos cuando trabajaban de sustracción una pieza de otro «Citroen Tiburón», similar al suyo, ya que su vehículo se había estropeado. Precisamente el dueño de este otro coche fué el que señaló la presencia de los delincuentes en la calle de Compostela de esta ciudad, cuando iba a recoger su «Citroen».

**ORENSE**

**Renovación del Voto de la Ciudad a San Roque**

ORENSE. (De nuestra Delegación). — El domingo se celebró la procesión de San Roque, a la que asistieron muchos fieles devotos del Santo, así como la Corporación Municipal, cumpliendo, con el voto, ya centenario, que el regidor de la Ciudad hizo con motivo de una peste que asoló a la ciudad hace muchos años.

La imagen del Santo era portada a hombros de miembros de la Guardia Municipal, de la que San Roque es patrono, precediéndola una escuadra de Tráfico de la Guardia Municipal, cruz alzada, siguiendo a continuación de la imagen la Corporación Municipal, bajo mazas, presidida por el Alcalde de la ciudad, D. David Ferrer Garrido, Cerraba la marcha la Banda de Música de Orense.

Después de la procesión se celebró en la Catedral una solemne Misa, oficiada por el dean del primer templo orensano, D. Manuel Gil Atrio. A la misma asistió la Corporación Municipal.

Los miembros de la Guardia Municipal se reunieron, a las dos de la tarde, en una comida de Hermandad a la que asistieron también el Alcalde y miembros de la Corporación Municipal. En el transcurso de la misma se rindió un sencillo homenaje a ocho miembros de la Guardia Municipal jubilados. Consistió en la entrega de carteras artísticas, que le fueron entregadas por el Sr. Ferrer Garrido.

**JOVENES DELINCUENTES DETENIDOS**

Manuela Feijóo, propietaria de un kiosco de periódicos y revistas en la villa de Celanova, denunció ante la Guardia Civil, que del mismo le habían desaparecido 40 novelas del Oeste, 97 cuadernos de aventuras y 50 pesetas en monedas.

Realizadas las gestiones oportunas dieron como resultado la detención de los jóvenes Gumersindo Esperanza Álvarez, de 13 años, estudiante; José Antonio Gándara Bosco, de 14 años, estudiante; Luis Esperanza Vázquez, 15 años, estudiante; Manuel Fernández

González, de 14 años, aprendiz. En principio negaron ser los autores del hecho pero en casa de Luis Esperanza y debajo de la cama de éste se encontraron parte de las novelas y cuantos, por lo que al fin se confesaron autores del hurto.

Asimismo se confesaron autores del hurto en un puesto de bebidas que tiene instalado en la Alameda José Quintán Ribao, de 18 botellas de cerveza y diez refrescos, todo ello valorado en 280 pesetas. Este hurto lo efectuaron en dos veces. También hace dos meses tres de ellos entraron en un taller de herrería de José Nogueira Gándara, apoderándose de una cartera con 700 ptas. Por las mismas fechas y de un vehículo que resultó accidentado más tarde, se llevaron las llaves y una linterna. Con las citadas llaves abrieron hace quince días las puertas de un «Seat» aparcado en la plaza, llevándose una linterna y un perro de adorno, y en fecha que no recuerdan y esta vez acompañados de Luis Justo González, robaron de una caseta de tiro, seis paquetes de tabaco y dos puros que se fumaron.

**HERIDA GRAVE LA "PAQUETE" DE UNA MOTO**

Cuando circulaba por la carretera que conduce del Alto del Couso a Maceda, al llegar al kilómetro 3,500 de la misma, entraron en colisión el turismo OR-10.244 conducido por su propietario Manuel Martínez Borrajo y la motocicleta BI-69:411 conducida por Rafael Pérez Taboada, al que acompañaba como paquete Luisa Rodríguez Pérez. La moto circulaba con dirección a Maceda y el turismo salía de un camino vecinal sin tomar las precauciones reglamentarias, por lo que el motorista se vio precisado a efectuar un brusco viraje, pese a lo cual se fué contra el turismo, al que alcanzó en el vértice anterior derecho, perdiendo a causa de ello la estabilidad la moto, que salió despedida con sus ocupantes a veinte metros del punto de colisión. A consecuencia del accidente resultó con heridas de gravedad la «paquete» de la moto y el conductor con heridas leves.

La moto resultó con desperfectos que fueron valorados en doce mil pesetas y el turismo con daños tasados en seiscientas pesetas.

Anúnciese en

LA NOCHE

**\*AHORA\***  
**SU KELVINATOR**  
**DESDE**  
**338**  
**...PTS. AL MES...**

**...SU SEGURO SERVIDOR**  
**Kelvinator**  
**EL FRIGORIFICO AMERICANO DE FAMA MUNDIAL**

**DISTRIBUIDORES DE LA CORUNA Y PROVINCIA**

**EL POLESA**  
Plaza de Pontevedra, 15. — LA CORUNA

**ESTABLECIMIENTOS COLON**  
Linares Rivas, 50 — LA CORUNA

**JULIO F. COUTO Y HERMANO, S. L.**  
General Franco, 173. — EL FERROL DEL CAUDILLO

**COMERCIAL MATEO, S. L.**  
Plaza del Toral, 1. — SANTIAGO DE COMPOSTELA

**EL GROVE**

**Homenaje a dos veteranos del automóvil**

EL GROVE. (De nuestro corresponsal).

Recientemente fue tributado en El Grove un cariñoso homenaje a don Severino Rodríguez Abalo y don Francisco Lores Fernández, los chóferes más antiguos de dicha localidad.

El acto, que tuvo carácter popular, se celebró delante del edificio del Ayuntamiento después de una misa de campaña organizada por la Cofradía de San Cristóbal, de El Grove, que preside don Enrique Gondar. Se sumó a ello el Ayuntamiento y entre las representaciones de otras Cofradías de Galicia se hallaba don Constante Pérez Martínez, que expresó la adhesión de la de Santiago.

A los dos homenajeados le fueron entregadas artísticas bandejas de plata. Los señores Rodríguez Abalo y Lores Fernández fueron los precur-

sores del automovilismo en El Grove. Acababan de regresar de Cuba, en el año 1920, cuando establecieron un servicio público con un Ford de pedales matrícula PO-73, siendo de destacar el hecho curioso de que el viaje entre El Grove y Sangeño costaba una peseta, precio que luego se convertiría en pasaje gratis cuando algún tiempo después surgió la competencia impuesta por otro precursor de dicha industria.

En el curso del lunch con que fueron obsequiados en el Casino grovese, el día de dicho homenaje, los señores Rodríguez Abalo y Lores Fernández recibieron cordiales muestras de simpatía y afecto de las numerosísimas personas que asistieron al ágaso.

La distinción de que fueron objeto es una muestra patente del cariño y respeto de que gozan en dicha villa.

**Se confirma la mejoría en el estado del Presidente SEGNÍ HA VUELTO A TOMAR ALIMENTOS POR VIA BUCA L**

ROMA, 20. — El agregado de Prensa cerca de Quirina ha indicado esta noche que el presidente Segni ha podido tomar alimentos por su propia mano, precisando que el enfermo había experimentado la afección de una ligera fiebre.

Por primera vez desde que el presidente italiano cayó enfermo no se dará a conocer en el curso de esta noche ningún otro nuevo boletín oficial acerca de su salud; lo que confirma la ligera mejoría experimentada en el estado físico físico del jefe del Estado italiano, anunciada ya por los tres médicos que le tratan.

Evidentemente —añade el agregado de Prensa de la Presidencia, Brusco—, el organismo de Segni ha reaccionado favorablemente a las medidas terapéuticas a las que se ha sometido el enfermo. Ello se ha traducido en el hecho de que el presidente ha vuelto una vez más a tomar alimento por vía bucal. Por otra parte, la insuficiencia de oxígeno al paciente, practicada desde el pasado viernes, ya no se hace necesaria durante el día de la fecha, salvo complicaciones imprevisibles.

Se espera pues, que la salud del jefe del Estado italiano se recupere parcialmente en el curso del presente día, durante el cual sólo se hará público un boletín médico, que probablemente será durante esta semana. — Efe.

**LA ELECCION DE NUEVO PRESIDENTE**

ROMA, 20. — (Del corresponsal de Efe). Aunque los últimos boletines médicos permiten albergar algunas esperanzas sobre una posible recuperación del Presidente Segni, se espera que en los primeros días de septiembre, el Gobierno italiano considere la necesidad de ir sin más demora a la elección de un nuevo Presidente. — Efe.

**España firmará los acuerdos del sistema de comunicaciones via satélite artificial**

WASHINGTON, 20. — Nueve países, entre ellos España, Dinamarca e Italia, firmarán en el día de la fecha, diversos acuerdos relativos al sistema global de comunicaciones via satélite artificial, según ha anunciado el Departamento de Estado norteamericano.

Los otros países son los siguientes: Norteamérica, Inglaterra, Australia, Canadá, Francia y Japón. También tomará parte en la ceremonia un representante de Ciudad del Vaticano. Uno de los acuerdos, cuya firma se efectuará hoy, es de carácter intergubernamental. Hay otro más que se refiere a las operaciones comerciales, financieras y de carácter técnico de dicho sistema.

**Togliatti ha sido operado**

ROMA, 20. — Palmiro Togliatti, ha sido sometido a una operación.

Después de consultar al neurólogo soviético, profesor Arutunof, se decidió realizar una exploración en el cráneo del enfermo.

Parece ser que Togliatti, ha soportado bien la operación y que su estado post-operatorio sigue en curso normal. (Efe).

+

LA SEÑORA

**D.ª ELVIRA CULLER SEOANE**

VIUDA DE VIDAURREJA

FALLECIO DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS.

D. E. P.

SUS HIJOS, HIJOS POLIÉMICOS, NIETOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al funeral que se celebrará hoy, día 21, a las ONCE de la mañana, en la Iglesia parroquial del Socorro y seguidamente a la conducción del caáver a cementerio de Catabolos, por cuyos favores les anticipan las gracias.

Casa mortuoria: ESPARTERO, núm. 17. — (NO SE RECIBE DUELO)

Funeraria Hijo de Porto. El Ferrol del Caudillo, 21 de Agosto de 1964.

CRONICA DE UNA ACAMPADA

Gandarío, Año XXV de la Paz Española

IX: A Betanzos de los Caballeros, en la marcha de la Paz

Por JESUS PIÑEIRO PENA

Estamos viviendo las últimas horas de este segundo turno del Campamento "Francisco Franco". Hoy se efectuará la marcha de "La Paz" a la ciudad de Betanzos. Para ella se entrenaron los chicos a través de cortas salidas a los vecinos pueblos de El Pedrido, Bergondo y Santa María de Babío. Más su ilusión estaba puesta en esta larga andadura de un total de dieciséis kilómetros, distancia considerable para un chavalín de diez años. Fue necesario el ejercicio cotidiano de toda la acampada para dotarles de la conveniente preparación física.

Ante la formación dispuesta a marchar, el Capellán reza una oración: "Señor, Dios, que abriste un camino seco en medio del mar a los israelitas y diste una estrella a los Magos para su marcha conócenos, te rogamos, un camino próspero y un tiempo sereno, para que, acompañados de tu santo Ángel, lleguemos al término de nuestra jornada y después felicitación al puerto de la eterna salvación".

Son las diez de la mañana. En el cielo ni una nube empaña el azul. El viento, remolón esta vez, todavía no ha despertado y el sol achicharra los campos. Por la puerta principal, dando al aire cálido de la mañana la fresca alegría de su canción, comienzan a salir en columna de a uno los pequeños acampados.

De Gandarío a Bergondo todo es subir. De Bergondo a Betanzos, casi todo es bajar. Entre Gandarío y Betanzos, Bergondo está a mitad de camino, por ello servirá de descanso al final de la primera etapa. Desde él se divisa el bello estuario de Las Mariñas dos Condes. Antes, la cinta gris de la carretera nos lleva, de recta en recta y de curva en curva, a través de uno de los más bellos escenarios paisajísticos de Galicia. Interminables y cerradas formaciones de pinos hacen guardia en la cima de los montes y la tapida fronda de frutales pregonan la ubé-

rrima fertilidad de esta comarca. En contraste con todo esto, el camino avanza sin una sola sombra, bajo un sol implacable.

El calor, la empinada cuesta y el esfuerzo de la subida no bastan para contener la jovialidad desbordante de estos muchachos que cruzan ahora la parroquia de San Juan de Ouces, donde hidalgos gallegos —los cinco hijos de Fernán Pérez de Armañá— la emprendieron a garrotazos contra unos moros que llevaban forzadas a las doncellas del tributo, utilizando para tan noble menester ramas desgajadas de las higueras.

Llegados a Bergondo se impone el descanso. Y algo se impone porque en el ánimo de los caminantes está el seguir marcando ininterrumpidamente hasta alcanzar la meta. Unos minutos de reposo a la sombra de los plátanos que jalonan la carretera son suficientes, cuando se reanuda el caminar, es mayor la rapidez del avance, el tono de la canción y el ritmo de la pisada. La vanguardia de la columna bordea ya los esteros cubiertos de junqueras por los que el Mandeo se divide y serpea buscando el abrazo del mar. Estamos en la cota más baja de nuestro itinerario. Tras una curva, se tricia nuevamente el ascenso. Sobre la colina, semejando lanzas volaqueadas, se alzan al cielo las altas varas de una plantación de lúpulo. Esto quiere decir que Betanzos está a la vuelta de la esquina. Un pequeño esfuerzo para rebasar la cima y ante nosotros aparece la ciudad de los Caballeros, una de las más bellas de Galicia. A cada paso, conforme avanzamos, la estampa cobra mayor nitidez. Entre huertos y viñedos enlazamos con la carretera general Coruña-Madrid y por ella descendemos, describiendo un amplio círculo, con la vista fija en las casas que, apiñadas, cubren el castro coronado de torres e iglesias, con el Mandeo a sus pies.

Hacemos alto en las modernas instalaciones del Instituto Laboral donde amablemente nos permiten dejar nuestros bártulos en el pequeño bosque de eucaliptos que tiene al fondo. Son las doce de la mañana y la meta ha sido alcanzada con entera normalidad. El alborozo de la gente menuda es la mejor prueba de que no ha sido vencida por la fatiga.

Instantáneamente decidimos visitar el pueblo. Dejando a un lado la alameda, penetramos en Betanzos a caballo de un puente, al final del cual, converge toda la circulación rodada procedente de las carreteras de Madrid, Coruña, Ferrol y Santiago. El tráfico es inmenso e incesante. Los chicos pasan bajo el arco de una de las

antiguas puertas de la ciudad y ascienden hasta lo alto del castro donde se encuentran los monumentos más importantes: las Iglesias de Santiago, Santa María del Azogue y San Francisco. Estas dos últimas —ambas de estilo gótico con marcadas reminiscencias del románico— forman un bellísimo conjunto, y por ello, sorprende desagradablemente que en la parte posterior del Convento de los Menores existan en la actualidad unas ridículas plantaciones de coles y judías, así como un destaralado y cochambroso gallinero. En la privilegiada campiña betanzuesa sobra espacio para la hermana haba, hermana berza y el hermano gallo; pero entre el armonioso conjunto formado por la fábrica antigua de San Francisco y Santa María sientan como pedrada en ojo de boticario. Ponerle remedio al mal no resulta ni difícil ni costoso. Ahora, bien, persistir en él es síntoma de indudable mal gusto, cuando no de cerril tozudez aldeana.

Durante dos horas y media los chavales pasean por calles, plazas y cañones. Luego, en alegres grupos, se acercan al sitio en que tendrá lugar la pitanza. En el momento previsto llega un motocarro con las provisiones de boca. Apetito no falla y todos se afanan en liquidar su abundante ración.

La comida ha sido copiosa y el reposo se hace inevitable. La charla es sosegada, el comentario de los incidentes de la jornada, los chistes y las bromas laterales con un tema dominante: mañana se clausura el Campamento. Hay que vivir pues, estas últimas ho-

ras aprovechándolas al máximo.

A las cuatro y media se juega un partido de fútbol. Es la final de la competición deportiva en esa modalidad. Dos horas más tarde, tras la merienda, nuevamente a la carretera. Se inicia el regreso. Los mandos tienen una constante preocupación: ¿Resistirán los más chicos el camino de vuelta hasta Gandarío? Ante la duda se prevé que si alguien acusa síntomas de agotamiento abandonará la marcha y, debidamente acompañado, regresará en uno de los autobuses que cubren la línea Betanzos-Sada. Por fortuna, estos pequeños son infatigables y caminan con regularidad.

Bergondo vuelve a ser lugar de descanso. Descanso que ahora aceptan todos de buen grado. De Bergondo al Campamento todo ayuda: El sol se halla al final de su carrera buscando la línea del horizonte, una brisa refrescante anima la marcha y la carretera no interrumpe su descenso hasta llegar al mar. Por todo ello, en el instante que en el Campamento van a arriar bandera, los muchachos están de regreso. Cansados —por qué negarlo!— pero satisfechos. Contentos por haber cubierto la más larga andadura realizada en su corta vida.

A partir de este momento el horario campamental se reduce todo lo posible. Después de la cena, los chavales se acuestan rendidos, pensando en los actos de mañana, último día de acampada. El sueño no se hace esperar y pronto todo duerme en Gandarío. Sólo velan las titilantes estrellas y la brisa marinera que canta nanas al pinar

DI STEFANO FIRMA POR EL ESPAÑOL



BARCELONA. — He aquí el momento de la firma de Alfredo Di Stéfano por el Club Español. Al acto asistieron el presidente del Club, señor Marimón; Ricardo Zamora, el directivo Vila Reyes, Kubala, padre e hijo, entrenador Solé y componentes de la Directiva, Prensa, Radio y TV. — (Foto EUROPA PRESS)

«Creo que el cuerpo hallado en la provincia de Kuilu sea el de Mulele», ha declarado Tshombé. Los rebeldes son expulsados de las localidades que ocupaban desde hace ocho meses

LEOPOLDVILLE, 20.— El Gobierno congoleño ha hecho saber que había hallado el cuerpo del dirigente pro-comunista que inició la revuelta en la jungla, al mismo tiempo que anunciaba que

está echando a los rebeldes de las ciudades y pueblos que han ocupado en ocho meses de continua lucha.

El primer ministro Moisés Tshombe declaró la noche pasada que creía que el cuerpo del dirigente pro-comunista que inició la revuelta en la provincia de Kuilu, en la que Mulele, inició su rebelión en el mes de enero.

Sin embargo, un anuncio gubernamental anterior indicó que se apresuraba que Mulele había muerto en la zona de Bukavu, en la provincia de Kivu, a unos mil cien kilómetros de Kuilu, pero sin hacer referencia a que hubiese sido hallado ningún cuerpo.

Tshombe declaró que un cuerpo descompuesto fué hallado el martes pasado, llevando un pasaporte y otros documentos, acreo que se trató del cuerpo de Mulele, dijo el Primer ministro.

Hace algunas semanas se perdió la pista de Mulele y se han producido varias informaciones recientes, sobre su muerte.

Cuando la revuelta se extendió de la provincia de Kuilu a otras tres provincias congoleñas, Mulele pareció perder su posición como dirigente de los rebeldes, a favor de Gaston Soumialot, otro terrorista entrenado en Pekín. (Efe).

LOS FAMILIARES DEL PERSONAL DE LA ONU EVACUAN EL CONGO

LEOPOLDVILLE, 20.— Todas las mujeres y niños, familiares del personal de las Naciones Unidas, en el Congo, han recibido orden de evacuar el país, según se ha sabido esta mañana en Leopoldville.

Esta decisión parece haber sido adoptada a raíz del asesinato de dos súbditos franceses, pertenecientes al personal de la ONU, en la proximidad de Bukavu. Por el momento no se ha previsto ningún avión especial para efectuar esta evacuación y los servicios de las Naciones Unidas se limitan a reservar las plazas libres en los aviones que salen hacia Europa o los Estados Unidos. (Efe)

PETICION DL GOBIERNO DE BRAZZAVILLE A LA O. U. A.

BRAZZAVILLE, (Congo francés), 20.— El Gobierno de Brazzaville ha pedido el envío de una comisión de encuesta de la Organización de Unidad Africana, para investigar las relaciones entre este país y la República del Congo (Leopoldville).

Radio Congo anunció la noche pasada que el Ministro de Asuntos Exteriores Charles Giacomini había enviado un mensaje al Secretario General de la O. U. A. solicitando el inmediato envío de dicha comisión, añadiendo que cualquier retraso en el viaje de la misma puede tener incalculables consecuencias para la seguridad de la existencia de la Organización de Unidad Africana y para la paz en Africa y en el mundo. Radio Congo añadió que habían sido enviadas copias del mensaje a todos los ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros de la O. U. A.

Informó la emisora que la Federación de Sindicatos Congoleños habían organizado una manifestación para esta noche, en señal de protesta contra la expulsión en masa de los ciudadanos de este país residentes en el Congo (Leopoldville). (Efe).

TRES NORTEAMERICANOS DESAPARECIDOS EN KIVU

WASHINGTON, 20.— Un diplomático y dos militares norteamericanos han desaparecido en la provincia de Kivu, en el Congo, y se teme por su vida, informa el Departamento de Estado. Se trata del vicecónsul Lewis R. Macfarlane, de 25 años de edad; del coronel Willana Dobbs, y del teniente coronel Donald B. Rattan, todos ellos residentes en Bukavu, epítal de la provincia de Kivu.

El portavoz del Departamento de Estado, Robert J. Macloskey, ha precisado que los tres norteamericanos salieron ayer de Bukavu para observar la situación militar en la zona, donde actúan los rebeldes congoleños. (Efe).

Estrellado, en Nevada, un avión con 32 personas a bordo. HAY 23 HERIDOS

TONOPAH (Nevada), 20. (Efe) Un avión de pasajeros "DC-3" que transportaba 32 personas a una estación veraniega de Nevada se ha estrellado contra el lecho de lago seco, durante la noche pasada, dando una vuelta de campana. Hasta el momento se han registrado diez heridos que han ingresado en un Hospital cercano al lugar del accidente.

En el accidente de aviación ocurrido la noche pasada en el estado de Nevada, han resultado heridos graves 23 personas.

El aparato, que procedía de Burbank (California) con 32 pasajeros a bordo ha debido de intentar un aterrizaje forzoso en Red Lake, a raíz de fallos mecánicos, fracasando en su intento y estrellándose.

Tres de los miembros de la tripulación figuran en la relación de heridos.

23 HERIDOS

RENO (Nevada), 20. (Efe).—

**TERMAS de CUNTIS**

29 Km. SANTIAGO

22 Km. VITAGARCIA DE AROSA

27 Km. PONTEVEDRA

27 Km. VIGO

**HOTEL de 150 CAMAS**

90 con BAÑO

RESERVE SU HABITACION

Teléfono, 2 CUNTIS

Descuentos por estancias prolongadas

CONSULTE A SU MEDICO Y A SU AGENCIA DE VIAJES

SIGLOS DE EFICACIA PROBADA EN

**REUMA Y PIEL**

RUMORES INSISTENTES

El «Taciturno» debe de encontrarse refugiado en Irlanda

LONDRES, 20. (Efe).— Charles Wilson, "El Taciturno", evadido de la prisión de Birmingham, donde cumplía una condena de treinta años de prisión por su participación en el robo del tren correo Londres-Glasgow, podría haber encontrado refugio en Irlanda.

Tal es, por lo menos el rumor persistente que circula en los bajos fondos londinenses.

Un "indicador" de la Policía dice haber sabido en Scotland Yard la forma en la que "El Taciturno" ha escapado a todas las investigaciones, después de su sensacio-

nal fuga de la pasada semana. Parece ser que no utilizó un avión deportivo, ni un potente automóvil, ni un taxi anónimo, sino que se alejó tranquilamente en un furgón de caballos de carreras vestido de pafretero, ante la misma Policía. Por pequeñas etapas, siguiendo carreteras secundarias, habría llegado a un pequeño balneario de la costa occidental, desde donde tomó una lancha con dirección a Irlanda. Según estas mismas fuentes, allí encontró al especialista en fugas que le liberó, entregándole la suma convenida: 200.000 libras.

Manifiesto de siete organizaciones cubanas en el exilio

UNIDAS, PARA DERROCAR AL REGIMEN DE CASTRO

NUEVA YORK, 20. (Efe).— Siete organizaciones cubanas en el exilio, con sede en Nueva York, han publicado un "manifiesto" en el que declaran haberse unido para derrocar al régimen de Castro. Los grupos han formado el "Comité pro Libertad para Cuba" que encabeza Carlos Marqués Sterling, ex profesor de Economía de la Universidad de La Habana.

Cámara de Diputados boliviana se ha declarado en favor de la ruptura de relaciones diplomáticas con Cuba.

De 83 representantes que integran la Cámara, 42 participaron en la votación, cuyo resultado fué de 37 votos en favor de la ruptura y 5 en contra.

Los diputados de los partidos de la oposición no participaron en la votación.

LA CAMARA BOLIVIANA, EN FAVOR DE LA RUP-TURA DE RELACIONES DIPLOMATICAS

LA PAZ, 20. (Efe). — La

Anúnciese en LA NOCHE

**PERITO INDUSTRIAL**

Experiencia profesional mínima de dos años, se precisa para oficina técnico-comercial en La Coruña. Empresa de Maquinaria eléctrica.

Dirigir solicitudes exclusivamente al Apartado: 464 - La Coruña

RINCON AMENO

TITIN EN SU CASA

A Titin no le gusta bañarse. Dice que no, que el agua sólo sirve para criar gusarapas. Pero su madre le asegura que, si no se baña antes de tres días, le tendrá castigado todo el verano.

¿Qué haces? ¿No has dicho que me bañe? Pues me estoy acostumbrando al agua.

Titin traía siempre malas notas del colegio. Un día su padre le ha bló muy en serio. Le dijo:

—Piensa, Titin, que Napoleón, a tu edad, era siempre el primero de la clase.

—Y tú no olvidés, querido papá, que el mismo Napoleón, a tu edad, era emperador de los franceses.

ORIENTACION RADIADA

El piloto dice por radio al aeropuerto:

—Piloto X 24 a torre de control. Me he quedado sin gasolina. Estoy sobre el mar, a cien millas de la costa y a trescientos metros de altura. Den instrucciones.

La réplica es: —Torre de control a piloto X 24. Repita con nosotros: Padre nuestro, que estás en los cielos...

NOTICIAS

CON

ESTRAMBOTE

HAY QUE DORMIR OCHO HORAS



En un reciente trabajo publicado en los «Anales de Medicina Interna», el doctor norteamericano Phil M. Tiller expone los resultados de una investigación que ha llevado a cabo sobre el sueño. Después de estudiar a diversos pacientes que dormían distinto número de horas, ha llegado a la conclusión de que los que duermen menos de ocho no lo hacen porque sean ya viejos o porque estén mejor dotados que los demás para la vigilia sino por una especie de tensión nerviosa que acentúa sus dolencias, caso de que las padecan, sobre todo jaquecas y cosas por el estilo. Comentando su trabajo, el director de la publicación escribe: «Gastar alrededor de un tercio de nuestra vida de adultos durmiendo, es algo más que una comodidad; es una necesidad biológica. Así que, a dormir se ha dicho.

De conformidad con esa, si, señor, buena receta; al que el sueño bien le aprieta, cabezadas a en la mesa. El consejo siempre pesa, pero hay quien las pasa moras, vigilando las auroras tan despierto cual sereno, sin lograr cumplir de lleno la jornada de ocho horas.

Que si nervios, si jaquecas, que si rasca que te rasca; que si el presupuesto masca, pues sus cifras son entecas; que si hilados en las ruecas de la pura fantasía... Y, el reloj, con la manita de las medias y los cuartos que hace al tiempo los repartos, mientras llega el nuevo día.

Un insomnio, por detalle solamente y puesto en casa, sin contar eso que pasa de ordinario por la calle; el eterno pasacalle del gambero, el paquidermo que no piensa en el enfermo ni en el sano que reposa, y así tanta y tanta cosa que contar, del sueño yermo...

«Pues sabrás, Inés hermana... Las once dan, yo me duermo; quédese para mañana».

Don Ripio

Creación del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional

Ha sido nombrado director el teniente general González de Mendoza y Dorvier

MADRID, 20.— Ha sido creado el Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional, que dependerá directamente del General Jefe del Alto Estado Mayor. Su primer director será el teniente general D. Angel González de Mendoza y Dorvier.

La importancia que para la coordinación de las acciones de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, tiene el estudio de una doctrina militar conjunta, la formación de mandos superiores y de Estados Mayores conjuntos, ha aconsejado e impuesto la creación del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional (Ceseden).

El Ceseden será el centro de Enseñanza militar de más alto nivel y dependerá directamente del General Jefe del Alto Estado Mayor. En él funcionarán de manera permanente dos escuelas: la de Altos Estudios Militares y la de Altos Estudios Conjuntos. Asistirán a los cursos de la primera los mandos superiores de los tres Ejércitos de la categoría de oficial general o, eventualmente,

coronales; a la segunda lo harán los tenientes coronales o capitanes o capitanes de fragata y comandantes o capitanes de corbeta de los tres Ejércitos, todos diplomados de Estado Mayor.

En el Ceseden se realizarán estudios de carácter político militar económico, doctrina y organización de la defensa, cooperación entre las fuerzas armadas y todo lo que sea común a los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire.

Se prestará especial atención a los problemas generales de la Defensa Nacional recabando las colaboraciones necesarias de las personas relevantes de la vida civil para completar la preparación de los oficiales generales de los tres Ejércitos mediante el estudio de dichos problemas y los de todo orden que plantea el empleo de las fuerzas armadas y el ejercicio de los mandos conjuntos. Por lo que, ha de mantener estrechas relaciones con los organismos civiles dedicados a la investigación y, especialmente, con aquellos

más directamente relacionados con la defensa nacional.

Otra importante misión del Ceseden será la preparación de jefes de Estado Mayor de los tres Ejércitos para el planteamiento, desarrollo y conducción de las operaciones conjuntas y para la resolución de los problemas que se plantean a los estados mayores conjuntos.

BIOGRAFIA DEL DIRECTOR DEL NUEVO CENTRO

El teniente general don Angel González de Mendoza y Dorvier, nombrado Director del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional, nació el 2 de julio de 1900 ingresó en la Academia de Infantería el 4 de septiembre de 1915 y se diplomó de Estado Mayor en 1926. Ascendió a teniente general el 20 de junio de 1963.

Durante su dilatada vida militar tomó parte en las campañas de Marruecos y Cruzada de Liberación. Cursó también estudios en la Escuela de Guerra de París, donde obtuvo el diploma francés de Estado Mayor. Además es diplomado en Geodesia e ingeniero geógrafo-militar.

Entre otros, ha sido profesor de la Escuela de Estado Mayor, agregado militar a las embajadas de España, en Francia, Suiza y Estados Unidos de América y a las extraordinarias en Cuba, Santo Domingo, Nicaragua y Panamá. Fue director de la Escuela de Estado Mayor y Subsecretario del Ministerio del Ejército. Es vocal del Consejo Superior del Ejército y Director y Decano del curso de problemas militares de la Universidad Internacional Menéndez y Pelayo, de Saint-André. Su último cargo ha sido el de Director de la Escuela Superior del Ejército.

Es miembro de varias Asociaciones de nobleza y de sociedades científicas e intelectuales nacionales y extranjeras.

Está en posesión de numerosas condecoraciones militares y civiles, nacionales, y de otras portuguesas, chinas, alemanas, italianas, francesas y norteamericanas. (Cifra).

LA BOLSA

MADRID

La estabilidad fué de franco predominio, aunque en número reducido predominasen las alzas, sobre las bajas. Se redujo considerablemente el número de valores contratados y las diferencias, salvo casos aislados, fueron moderadas. El índice acusó subida de 0,10 por 100, fijándose en 101,69.

El balance total de valores contratados en Renta Variable, fué de 74, de los que 25 suben, 20 bajan y 29 repiten su precedente.

BARCELONA

La ausencia casi total de compradores, y también la escasez de ofertas, motivó una sesión bursátil de escasísima animación y negocio, si bien con firmeza en las cotizaciones, en especial en valores locales y eléctricos, existiendo pocas diferencias en el grupo de Bancarios.

Pequeño auge en los Cupones, pocas operaciones en Fondos Públicos y el escaso movimiento habitual en Obligaciones Industriales, terminaron de marcar la tónica en la sesión penúltima de la semana.

BILBAO

En la Bolsa de Bilbao, aunque el negocio apenas ha revestido importancia, sin embargo las cotizaciones en general han tenido signo alcista, destacando las plusvalías de las acciones bancarias con mejoras de diez enteros en Banco de Vizcaya; la firmeza de las eléctricas, y, de las Industriales, entre éstas, los cuatro nuevos puntos que mejora Telefónica.

BANCO HIJOS DE OLIMPIO PEREZ. Fundado en 1847. CENTRAL, Santiago - Cervantes, 15. AGENCIA URBANA, Gral. Mola, 8. Sucursales: VILLAGARCIA ... MUROS.

COTIZACIONES FACILITADAS POR EL MISMO BANCO

Table with columns for Bancos, Monopolios, Navales, Químicas, Metalúrgicas, Alimentación, Inmobiliaria, and Mineras, listing various stocks and their prices.

El tiempo, en España

Aumento de la nubosidad en Galicia

MADRID, 20.— El tiempo: Información general.— Durante la noche pasaba a haber nubosidad abundante en Galicia, costa cantábrica, cabecera del Ebro y Duero y Cataluña, y variable en el resto, excepto el Centro, que permaneció despejado. Se registraron precipitaciones débiles en puntos de la costa cantábrica y Cataluña. Durante el día ha habido nubosidad variable sobre toda la Península, registrándose precipitaciones débiles en Barcelona. Las temperaturas han aumentado ligeramente.

PREDICCION PARA EL DIA 21: Aumento de la nubosidad en Galicia y costa cantábrica, donde pueden producirse chubascos débiles. Riesgos de tormentas en Pirineos y Cataluña. Tiempo con nubosidad variable en el resto. Las temperaturas se mantendrán en el Centro, Sur y Levante, bajando algo en el Norte.

Cena ofrecida por el Ministro de Información y Turismo a la Prensa, en San Sebastián

SAN SEBASTIAN, 19. (Cifra).— El Ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, ofreció esta noche una cena a los directores de periódicos y emisores de San Sebastián, correspondientes de Prensa extranjera y periodístico que se encuentran en esta capital para informar del Consejo de Ministros. Con el señor Fraga Iribarne ocuparon la presidencia el Ministro de Trabajo, señor Romeo Gorria; subsecretario de Turismo y de Trabajo, Director General de Prensa, Director de la Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y el Secretario General Técnico del Ministerio de Trabajo. A los postres, el señor Fraga hizo el ofrecimiento del acto, diciendo que, siguiendo la tradición

CAPITULO DE SUCEOS

Avioneta marroquí, estrellada cerca de la frontera francesa

Sus dos ocupantes resultaron gravemente heridos

MADRID, 20. (Cifra).— Comunican del aeropuerto de Barajas que la avioneta "Jodel", de nacionalidad marroquí, que salió ayer de Barajas con destino a Burdeos, pilotada por monsieur Pavía, se ha estrellado en el "col" Ergossepe, a 300 metros de la frontera francesa, en Navarra, y a 15 kilómetros de la localidad de Saint Jean Pied de Port.

La avioneta llegó ayer a mediodía a Barajas, procedente de Sevilla. A las cinco de la tarde, M. Pavía, acompañado de su esposa y llevando un perro caniche a bordo, despegó con dirección a Burdeos.

La avioneta ha quedado completamente destruida. Uno de los heridos —n ha sido posible aun determinar cuál— se encuentra en estado comatoso. El otro, está grave, con múltiples fracturas.

DOS MUERTOS Y TRES HERIDOS, EN EL CHOQUE DE UN CAMION CON UN TURISMO

TUDELA (Navarra), 20. (Cifra).— A la entrada de esta ciudad, el camión ZA-11.356 que conducía Urbano Tello, sufrió rotura de frenos en una curva obstaculizada, en aquel momento, por otros dos vehículos, y fué a chocar violentamente con el turismo M-212.085, ocupado por cinco miembros de una misma familia.

A consecuencia del choque el turismo quedó materialmente destruido. De sus ocupantes, resultaron muertos Angeles López Catalina, de 41 años, natural de Epila, y Carlos Santacruz Novas, de 41 años, natural de Zaragoza. Sufre lesiones leves Luis Santacruz Broto, de 53 años, marido de Angeles; una hija de este matrimonio, María Pilar Santacruz López, tiene heridas menos graves, y Rosalía Casanovas sufre heridas graves.

El camión resultó con grandes destrozos en su parte delantera.

MUERTO POR UN TREN

BARCELONA, 20. (Cifra).— Joaquín Tena Tena, de 68 años de edad, reside en Francia, fué atropellado entre las estaciones de Maaro y Vilasar por un tren, resultó muerto en el acto.

NINA MUERTA POR UN CAMION

BARCELONA, 20. (Cifra).— La niña María del Carmen Amezcua, de dieciséis meses de edad, resultó muerta en Badalona al ser atropellada por un camión.

SUBDITO SUECO HALLADO MUERTO, EN LA VIA PUBLICA

PALMA DE MALLORCA, 20. (Cifra).— A primera hora de la madrugada de ayer fué hallado tendido en el suelo,

en la calle Torrente, de la barriada de El Arenal, el cuerpo sin vida del subdito sueco Erik Gottlieb, nacido en Nartra Sors el 6 de noviembre de 1907 y vecino de Ludwika, en Suecia. Había llegado el pasado día 15 a Palma para pasar sus vacaciones y estaba hospedado en uno de los hoteles en El Arenal.

El Juzgado ordenó la práctica de la autopsia. Aunque no se han podido determinar las causas de la muerte, por la indole de las heridas puede tratarse de un accidente casual, pero también de que haya sido objeto de una agresión, por lo que se realiza las oportunas investigaciones.

GRAVE SITUACION DEL PESQUERO FRANCISCO MARIA

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 20.— Esta madrugada encailló en la costa de Africa del Sur de Cabo Bojador, el moderno pesquero "Francisco María".

La tripulación, ante la difícil situación en que se encontraba el buque lo abandonó, pudiendo llegar a tierra en el bote auxiliar en el que llegaron hasta un acantilado en espera de ayuda.

El pesquero "Francisco María" se da totalmente por perdido, ya que los golpes de mar lo están destruyendo. Los buques pesqueros "Playa de Cascaes" y "Algar", ambos portugueses, tratan de acercarse a la costa para auxiliar a los naufragos, que se encuentran al pie del peligroso acantilado. (Cifra).

NINA MUERTA POR UN TURISMO

ZAMORA, 20. (Cifra) La niña de nueve años, Rosario García Rodríguez, de Santa Colomba de Sanabria, fué arrollada por un turismo que conducía Germán Matias Garrido Ramos, de Vigo.

La pequeña resultó muerta en el acto. Al ser detenido el conductor resultó que carecía de toda clase de documentos que amparasen la tenencia legal del vehículo el cual parece ser le fué prestado por su dueño, Julio Veloso, natural de Vigo, y con residencia actual en Francia a quien se le había retirado el permiso de conducir por estar el vehículo sujeto al régimen de importación temporal.

MOTORISTA MUERTO ABRASADO

OVIEDO, 20. (Cifra).— Santiago Cortés Fernández, de 30 años, vecino de Collado, ha muerto abrasado al incendiarse la motocicleta que montaba en las cercanías de Pola de Siero.

La máquina chocó contra un camión y por efecto del encontronazo se incendió, alcanzando el fuego de lleno a su ocupante.

NAUFRAGOS RESCATADOS

ARRECIFE DE LANZAROTE, 20. (Cifra).— Los doce naufragos del motopesquero alicantino "Francisco y María", perdido al embarrancar en la costa africana, han sido rescatados sin novedad y marchan hacia El Aaiun.

NINO MUERTO POR UN DISPARO DE ESCOPETA

HUELVA, 20. (Cifra).— Un disparo de escopeta que pasó a través de una lona dió en la cara al niño de ocho años, Antonio Serrano Jurado, quien murió en el acto.

El autor involuntario del disparo fué otro niño de once años, C. L.

El suceso se desarrolló en un melonar y según informes recogidos C. L. era amigo suyo y acostumbraba a jugar con él. C. L. se encontraba dentro de un chozo, manipulando con el arma, la cual se le disparó sin saber cómo.

ANCIANO MUERTO AL CAERLE ENCIMA UNA TAPIA

MOTRIL (Granada), 20. (Cifra).— Al versele encima una tapia de un edificio en demolición murió en el acto el anciano Juan Manuel Mercado Maldonado, quien se encontraba descansando al lado de aquella para resguardarse del sol.

ALMANAQUE SANTORAL

Viernes, 21 de Agosto. Stos. Juana Francisca Fremiot de Chantal, fda.; Privado, ob.; Ciriacca, Anastasio, Ciselo, Camerino, Maximiano, mrs.

Sale el Sol a las 5,33. Se pone a las 19,2.

CUPON DE CIEGOS

En el sorteo celebrado ayer, ha resultado premiado el número, 729.

PROGRAMA DE LA TV

- A la hora de elegir un televisor... PANDELLA NEGRA General Electrica DAVINA. VIERNES, 21 DE AGOSTO. SOBREMESA. 2,15: Avance de Telediario. 2,17: Primera página. 2,30: Cámara 64. 3,00: Telediario. 3,20: Punto de vista. La música, por Antonio Fernández Cid. 3,30: Para vosotras: Hablamos de la gente. 3,40: La risa de Catalina, de Juan José Alonso Millán (cap. V y último). 4,00: A media voz.

- NOCHE. 7,00: Tele-Club. 7,30: Huckleberry Hound. 8,00: Los viernes, concierto. 8,30: Dibujos animados. 8,40: Campeones. Espacio deportivo. 8,55: Mundo ligero. 9,00: Sólo una mujer: Cariota de México. 9,30: Telediario. 9,50: El tiempo. 9,55: Minutos musicales. 10,00: Bonanza. 11,00: Tras la puerta cerrada. 12,00: Telediario. 12,20: El programa de mañana. 12,25: Medianoche. 12,30: Cierre.

CRUCIGRAMA

Crucigram grid with numbers 1-10 in the first row and 1-10 in the first column.

HORIZONTALES: 1.— Pedreras. 2.— Patrón. Clerta bolsa. 3.— Tabarra. Río gallego. 4.— Tuistela. Símbolo del oro 5.— (Al revés) Quejarse. 6.— Apacibles. 7.— Exaltado. Asiento. 8.— (Al revés) Semejante. Hijo de Jacob. 9.— Poemas. Agarre. 10.— Quitarlos.

VERTICALES: 1.— Empaparse. 2.— Nozdrizas. Utilizada. 3.— Observa. Ruidito seco. 4.— Provincia española. Sociedad mercantil. 5.— Del verbo ser. Divertido. 6.— Dignidad etiope. (Al revés) Lanza. 7.— Instrumento para sujetar bestias. Regulo. 8.— Desenlazar. 9.— Mina. Ase. 10.— Estudios.

SOLUCION AL ANTERIOR. HORIZONTALES: 1.— Percebes. 2.— Una. Lavo. 3.— sata. Ros. 4.— Imita. Cu. 5.— rasuc. 6.— Ara. gón. 7.— Ne. Amto. 8.— Ido. Adán. 9.— Mina. Ase. 10.— Estudios.

VERTICALES: 1.— Pusiánima. 2.— enaM. Redil. 3.— Retra. ONU. 4.— atagA. Ad. 5.— El. Asoma. 6.— Car. Unidad. 7.— Evoca. Taso. 8.— Soluciones.

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

Notas necrológicas

PERIODISTA FALLECIDO

En San Fernando (Cádiz), falleció don Gaspar Fernández de León, corresponsal del "Diario de Cádiz" en dicha ciudad.

Su muerte ha sido muy sentida. A su familia, expresamos nuestro pésame.

DOÑA ELVIRA CULLER SEOANE

Después de larga enfermedad falleció la señora doña Elvira Culler Seoane, viuda de don Longino de Viduarreta y Aituna.

Descansen en paz, y reciba su familia, en la persona de su hijo, don Paulino, agente comercial, nuestro más sentido pésame.

DOÑA SOLEDAD CONSTENLA, VIUDA DE GONZALEZ

En Madrid falleció días pasados, la señora doña María de la Soledad Constensola y Tomé, viuda del teniente coronel de Artillería, de gran memoria, don Faustino González Iglesias.

Hacia muchos años que había trasladado su residencia a Madrid, pero entre las muchas amistades que dejó en Ferrol, su muerte ha sido muy sentida, por las cualidades de bondad y simpatía de que vivió rodeada.

A su familia, especialmente a su hija el general de brigada de Artillería, don Faustino González Constensola e hijo político, don Manuel Santos González, coronel de Artillería, expresamos nuestro sentimiento.

VIDA RELIGIOSA

TERCERA ORDEN FRANCISCANA

El próximo domingo día 23 celebrará esta Orden Tercera sus cultos mensuales.

Por la mañana, a las nueve, santa misa, a continuación se expondrá solemnemente a su Divina Majestad, por corresponder en esta capilla el Jubileo Circular de las Cuarenta Horas, comenzando el turno de vela al Santísimo por los hermanos terciarios.

Por la tarde a las ocho los cultos vespertinos, realizándose en ellos la colecta para los hermanos terciarios necesitados. Hermano terciario, asistente con puntualidad a estos cultos llevando el santo cordón y el escapulario.

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS

Hay correspondencia la Exposición del Santísimo, en la capilla de Dolores, plaza de Amburgo.

Diario Oficial de Marina

Orden ministerial de la Junta Superior de Acción Social en la Armada, concediendo las becas y bolsas de estudios al personal que se relaciona;

—Asignado a los servicios de Torpedos de Ferrol, al alférez de navío don José A. López Sanz.

—Señalando el cupo de marineros que corresponde el buque-tanque "Plutón".

—Se destina a las órdenes del Almirante jefe de la Jurisdicción Central de Marina, al capitán de navío don Eugenio Valero y Manuel de Céspedes, que cesa de Agregado Naval a la Embajada de España en Washington.

—Se destina al submarino "S.11" a los tenientes de navío, don José Millán Díaz, don Angel Bueno Bueno, y don Camilo Carrero y Martínez de Galinsoga.

—Idem al "S.21", a los idem don Arturo Fernández de la Puente y don Fernando García Ganges.

—Idem al "S.22", a los idem don José María Pascual del Río y don José M. Fernández de Bobadilla.

—Idem al "S.31", al idem don Vicente Cuquerella Jarillo.

—Idem al "S.01", al idem don Roberto Asuar Saenz.

—Idem al "S.A.51" al idem don Miguel A. Guitart Rodríguez.

—Idem al "S.A.41", al idem don José A. Ortiz de Tapia.

—Idem al "S.A. 52", al idem don Carlos Arriaga Piñero.

—Se nombra profesor de comunicaciones en la Escuela Naval Militar, al teniente de navío don Alejandro Mac-Kinlay Leiceaga.

—Idem Profesor de la Escuela Naval Militar, al teniente de navío don José Tomás Sánchez-Ocaña y Brice.

—Idem ayudante militar de Marina de Tarifa, al alférez de navío don Juan L. Muñoz Guillén.

—Se confirma como Profesor de la Escuela Naval Militar, al comandante de Máquinas don Carlos Bonaplata Requijo.

—Fijado la situación de destino, del capitán de fragata don Victoriano Casajús de Rueda.

—Disponiendo que en la fecha que se expresa pase a situación de retirado, el capitán de corbeta don Julio Penedo Rey.

—Se concede licencia para contraer matrimonio con la señorita Josefa Pina Valeras, al capitán de Máquinas don Cipriano J. Marqués Roquer.

—Se nombra segundo comandante del "R.A.5", el teniente de navío de la Reserva Naval don Isidoro Villanueva Serra.

—Idem del "R.A. 3", al idem don Miguel Arrufat Centelles.

—Se concede el distintivo de permanencia en la Casa Militar y Regimiento de la Guardia de S.E. el Jefe del Estado, al sargento contramaestre don Fernando Gil Vázquez.

PENSIONES DE RETIRO

Por el Consejo Supremo de Justicia Militar han sido concedidas entre otras, las siguientes pensiones de retiro: D. Enrique Lorenzo Sánchez, sanitario mayor de la Armada, 5.478,73 pesetas; don Antonio Román Rodríguez, escri-

jornada ferrolana

«AIRIÑOS, AIRES»

Salió "Airíños, aires", revista que intenta llenar un hueco, vacío desde hace dos o tres años, entre las publicaciones de su clase.

No se trata de algo especializado. "Airíños, aires", por lo que parece, desta dar referencia periódica, a todos los gallegos, no sólo de lo que Galicia fué y representa en distintos aspectos culturales. La publicación aglutina, también, interesantes facetas de la vida regional con un afán combinatorio de estar al día y servir la actualidad de la manera más viva posible.

Las cuatro provincias andan, con paso actual, por las páginas de este primer número, bastante bien cuidado de forma y de contenido. Eso es mucho ya para el primer ejemplar de una publicación que, además, sirve una "separata" en color sobre las Rías Bajas.

¿Puede agurarsele larga vida? Todos los intentos serios de hacer una revista por y para los gallegos cultivados o no, fracasaron hasta ahora. Aquí —no es necesario dar nombres—, hubo múltiples brotes regados con el entusiasmo de unos pocos, que el sol y el viento indiferente de la mayoría dejó luego en simples "cañotes".

Hay, distribuidos por la geografía regional, gran cantidad de cementerios de "cañotes", quizá para demostrar a los gallegos de casa que las empresas serias en materia de publicaciones periódicas de amplio pie, necesitan, aparte de algún dinero inicial y del entusiasmo imprescindible, otras cosas. Esas "otras cosas" afloran, desde luego, en "Airíños, aires", que para nosotros, tiene un solo defecto: el precio.

Cincuenta pesetas son muchas pesetas, aun comprendiendo que la vida, económicamente, ha roto las amarras y navega, con la proa dirigida hacia nuevos horizontes, por un mar quizá lleno de posibilidades...

Los lectores ferrolanos que no sientan dolores demasiado agudos en el grosero corazón del lado derecho, que antes confeccionaban de piel y ahora de moderno plexiglás hallarán en la nueva publicación el regalo de unos versos de Elvira Lacae, ferrolana universal y muy al día, que, a pesar de todo, conserva la voz antigua de nuestras gentes más humildes habie en castellano o en lengua vernácula.

Ocurre con Elvira Lacae algo muy curioso y digno de ser destacado: sus versos castellanos son siempre subterráneamente más gallegos que los de muchos poetas a los que sólo corresponde el gentilicio en función de la lengua empleada. En el primer número de la revista a que nos referimos, el lector tropezará con un bello poema —"Doniños"— en el que se subliman delicada y sinceramente —esto sobre todo—, las características de un galleguismo hondo, de buena fe, sin artificio alguno y lleno de una deliciosa espontaneidad.

Nos alegraríamos de que "Airíños, aires" conservase la salud eternamente. Quizás, precisamente por editarse en Madrid, donde los aires son tan saludables, alcance larga vida...

MARIUS

VIGO

Normas para la matrícula en la Escuela de Peritos industriales

VIGO, 19.— Los alumnos que deseen efectuar matrícula por enseñanza No Oficial (Libre) en esta Escuela deberán hacerla hasta el día 29 del actual mes de agosto no admitiendo ninguna inscripción, después, de transcurrida dicha fecha.

Se podrán matricular todos aquellos alumnos que lo deseen, en el Curso preparatorio (con Título de Bachiller Elemental), o bien Oficial de primera con categoría de dos años como mínimo en el desempeño de su cometido, así como en el Curso Selectivo todos aquellos que estén en posesión del Título de Bachiller Superior Bachiller Laboral en sus dos grados y especialidades, Peritos Mercantiles, Maestros de E. Primaria y Maestros Industriales igualmente pueden efectuar matrícula los alumnos que habiendo estado matriculados en Cursos anteriores deseen efectuarla en la presente convocatoria.

También pueden efectuar matrícula aquellos alumnos que por enseñanza Libre han aprobado el Curso preparatorio en la pasada convocatoria de junio, y lo harán en el Curso Selectivo, e igualmente los que han aprobado dicho Curso pueden efectuar matrícula del primer año de carrera de Perito Industrial. Asimismo se matricularán los que lo deseen de los distintos años de dicha carrera, así como aquellos alumnos que habiendo estado matriculados por E. Oficial de los Cursos de carrera y con asignaturas pendientes no han conseguido la aprobación de las mismas, en las convocatorias de febrero o junio. Bien entendido que la matrícula del Curso completo tiene su validez, matriculándose, únicamente de las asignaturas pendientes que no han aprobado.

MATRICULAS GRATUITAS. Los alumnos que, deseen solicitar matrícula gratuita para el curso de 1964-65 deberán hacerlo hasta el día 29 del presente mes de agosto sufriendo, a las siguientes normas:

A) Los hijos de funcionarios del Ministerio de E. Nacional, solicitarán la matrícula gratuita por medio de instancia reintegrada con pólixa de 3 pesetas, al Ilmo. Sr. Director de la Escuela indicando para el Curso Académico 64-65 año que va a cursar, así como piden e que se refiera la petición, y acompañando a la misma Certificación de haberse y servicios activos como tal funcionario.

B) Los hijos huérfanos de guerra así como los de escasez de medios económicos, solicitarán de la Consejería de dicha Escuela, el Impreso oficial relleno con cuantos datos en el mismo se señalan y acompañando certificación de Hacienda de la Contribución.

C) Se hace constar que aquellos alumnos que no vayan a efectuar matrícula oficial, están obligados, a solicitar este Beneficio dentro del plazo señalado.

por la presente nota, ya que durante todo el año Académico no habrá ningún otro plazo de solicitud de las mismas.

D) Los alumnos que tengan pendiente de aprobación alguna asignatura lo indicarán en la instancia si bien el beneficio se concede únicamente para Cursos completos.

Transcurrido dicho plazo no se admitirá ninguna solicitud.

RECEPCION DE BECAS. Habiéndose recibido en este Centro, el importe de becas excepcionales concedidas a alumnos de la E. Técnica de P.I. de Vigo, se ruega a los interesados, pasen por Secretaría en horas de 11 a 1 de la mañana a percibir lo correspondiente a cada uno de dichos perceptores: D. Miguel Andrés Turrión, D. José María Piñero, Martínez, D. Carlos Roa Bolaño y D. Manuel Vilariño Vázquez.

TRASATLANTICOS ESPERADOS MANANA. "Flandre" de bandera francesa, de Le Havre-Southampton a Puerto Rico. Tomará aquí pasaje y carga.

"Chusan", Inglés, con un millar de turistas en crucero. Permanecerá en muelle hasta las 7 de la tarde para que su pasaje efectúe excursiones a Santiago, Rías Bajas y otros lugares de interés.

MOVIMIENTO DE AYER. En la jornada del miércoles, se registró el siguiente movimiento portuario:

Procedente de Villagarcía, llegó, el vapor "María", para efectuar reparaciones. De regreso de Sudamérica, hizo escala el trasatlántico francés "Charles Tellier", para dejar 95 pasajeros, correspondencia y 26.304 kilos de higados de vacunos congelados, continuando viaje a El Havre, después de embarcar 23 pasajeros y con 267 en tránsito, siendo embarcados también 29.109 kilos de conservas. Zarpó para Pasajes, la motonave inglesa "New Forest", con azúcar en tránsito.

LA GRAN PARADA DE LA RIA DE VIGO, APLAZADA. VIGO, 20.— La Gran Parada de la Ría de Vigo —exhibición de embarcaciones de todo tipo en la bahía—, uno de los números que se habían programado para añadir a los otros de las fiestas de la ciudad, se aplazó nuevamente hasta el día 22 próximo, sábado.

Tal exhibición ha despertado vivo interés entre el público.

DIPLOMATICO ARGENTINO DESTINADO A BELGRADO. A bordo del "Charles Tellier" que hizo escala ayer en puerto, viajó el diplomático argentino don Juan Palero Infante, acompañado de su esposa y un hijo.

El señor Palero Infante, antiguo presidente del Partido Radical, en Mendoza, va trasladado a Belgrado, como embajador de la República Argentina en Yugoslavia, dándose la coincidencia de que es el primer cargo que desempeñará en la diplomacia.

ACTOS PREPARATORIOS DE LAS FIESTAS DEL CARMEN. En estos días se viene celebrando en la Parroquia de San Francisco (Berbés) la novena de la Santísima Virgen del Carmen como preparación para las fiestas del Carmen que son tradicionales en el mes de agosto en esta Parroquia.

La función solemne se celebra en los cultos vespertinos que comienzan a las siete y media con el rezo del Santo Rosario, Exposición del Santísimo Sacramento, Ejercicio de la novena del Carmen, Cánticos y Reserva solemne del Santísimo. Acto seguido se celebra la Misa comunitaria.

Hoy día 20 —jueves— comienza un triduo solemne en el que presidirá el P. Dario de Santa Cruz, Franciscano Capuchino. La Misa solemne en honor de la Virgen del Carmen se celebrará el domingo, día 23, a las 7,30 de la tarde en la que actuará la Coral Polifónica Casabiana.

Al finalizar la Santa Misa saldrá la procesión con la imagen de la Virgen del Carmen que hará el recorrido acostumbrado.

REUNION DE LA NUEVA ASAMBLEA DE MUTUALIDADES LABORALES. VIGO.— Bajo la presidencia del Delegado de Trabajo, don Luis Miñambres y Rodríguez-Toubes, se celebró reunión ordinaria de la Asamblea provincial del Mutualismo Laboral. Con él, ocuparon la presidencia, el de la Asamblea, don Eusebio Taboada Tabanera, el Delegado de Mutualidades, don José Luis Núñez Vide, el Director de la Mutualidad Siderometalúrgica don Pedro Ojeda de la Riva, vice-Presidente de la Asamblea, don Domingo González Rodríguez, representante de la Obra Sindical de Previsión Social don José García-Fontán, actuando de Secretario el titular don Antonio Aguirre Artañal, con asistencia de la casi totalidad de los asambleístas, representantes de todas las Mutualidades Laborales en esta provincia.

Se declaró extinguido el mandato de los vocales y se constituyó la nueva Asamblea con los representantes de las Mutualidades, últimamente elegidos por la Organización Sindical.

En primer término, se procedió a la elección de Presidente, resultando elegido don José González Araujo, Presidente de la Mutualidad de la Construcción en esta provincia y vice-Presidente, don Domingo González Rodríguez, representante en la Asamblea por la Mutualidad Siderometalúrgica.

Hicieron uso de la palabra los Sres. Taboada Tabanera, para agradecer a los asambleístas la confianza y apoyo prestado durante su mandato, así como a la Delegación de Mutualidades por la ayuda que le prestó. El Sr. González Araujo, dió igualmente las gracias por la confianza en él depositada, ofreciendo laborar en beneficio del Mutualismo Laboral y pidiendo la colaboración de todos; en igual sentido se pronunció el Sr. González Rodríguez.

El Sr. Delegado de Trabajo y el de Mutualidades, pronunciaron también frases alusivas a los referidos, exhortado a todos a la colaboración en la tarea impuesta.

Entre los asuntos tratados, figura, como el más destacado, la información sobre la revaloración de pensiones, que se hará efectiva —junto con las diferencias del pasado mes de junio y de la paga extraordinaria del mismo mes—, en los primeros días del próximo mes de septiembre, en la forma habitual.

NOTA OFICIAL DE A.F.F.A. Por omisión en las bases se pone en conocimiento de todos aquellos señores que deseen participar en el "I Certamen de Fotografía Turística", que el tamaño de las fotografías será único y sus medidas son de 30 por 40 centímetros o superficie equivalente.

Este certamen está patrocinado por la Caja General de Ahorros de El Ferrol del Caudillo y organizado por A.F.F.A. Las bases del mismo están a disposición de los interesados en la Caja General de Ahorros y en el local social de A.F.F.A., calle General Franco, 199.

CITACION A ESCOLARES. Con toda urgencia y para un asunto de interés, deben presentarse en las Oficinas de la Secretaría del Instituto, los siguientes alumnos: María Jesús del Río Martínez; Juan Antonio Díaz Robles Veiga y Francisco Javier López López.

La Jefatura Militar de Mutiados (representación en esta Plaza), ruega pase por esta oficina un familiar del caballerizo mutilado don Felipe Vázquez Martínez.

Libramiento, puestos al cobro

En la Depositaria Especial de Hacienda están puestos al cobro los libramientos a favor de las siguientes personas: D. Francisco Luque Beira; don Alfonso Jurado Viana; don Julio Díaz Barea; Julio F. Couto y Hermanos S.L.; José Comesaña y Hermano; don Elisardo Fernández; don Pablo Sande Vidal; Freire Hermanos S.A.; don Gumersindo Paz, Pargulilla S.L.; don Antonio Algue Martínez; señor Administrador de

Aduanas; Junta de Obras y Servicios del Puerto; Habilitado Centro Telecomunicación, don Ricardo Alvarino Rodríguez; don Ramón Suerias Varela; Vda de Pedro Fernández e Hijos; don Egegnic Coira; Fabricaciones Eléctricas Navales y Artilleras S.A.

...Que para la convocatoria del concurso de carteles turísticos sobre el "slogan" premiado hay ya dos mil pesetas donadas y el ganador del concurso de frases, y que por lo menos la más importante marisquería de Ferrol está dispuesta a colaborar para llegar a las diez mil. Ahora lo que hay que hacer es visitar a este establecimiento y a los demás.

...Que los jugadores del Club Ferrol están vendiendo en la Tómbola los boletos para el cajón sorpresa, valorado en más de quince mil pesetas, que se rifará el sábado.

...Que el Club Ferrol ha resuelto el problema de los desplazamientos al haber comprado al Deportivo de La Coruña un "Pegaso".

...Que este año se acabó la visión de los aficionados que no pasan por taquilla desde el "Palco de las Animas", gracias a catorce grandes banderolas que se colocarán en las murallas del Estadio en la grada de fondo.

...Que este año se juega la novena edición del Trofeo Concepción Arenal.

...Que de los equipos participantes, el Deportivo lo gana dos veces, el Ceita una y el Club Ferrol una.

...Que el año que lo ganó el Ferrol descendió a Tercera División.

...Que en la primera edición del trofeo era de oro y lo había ganado el At. de Bilbao frente al Valencia?

...Que el partido de este trofeo que más duró fue el de la segunda edición, en la que tras una prórroga de media hora, ganó el Valencia por 4-3?

...Que por hoy ya está bien?

...Que esta calle está cerrada al tráfico sin que haya ninguna y a ella que indique está en obras?

DON ESPIA

Noticiario ferrolano

EL CINE Y LA MAR EN «LA VOZ DE FERROL»

El lunes comenzó nuestra emisora local, a las nueve y veinte de la noche, una serie de programas bajo el título de «El Cine y la Mar».

Ayer nos sorprendió con el reportaje de un desembarco de la Marina de Guerra. Para hoy —según hemos sabido— el tema será «El Juan Sebastián Elcano con Nueva York».

El sábado, «Recuerdo para una película: Capitanes Intrépidos». En la semana próxima, continuando el temario, podremos oír el lunes «Formación Profesional para los trabajadores del Mar»; el martes, «El crucero Baleares»; el miércoles y jueves, «Modelismo Naval» el viernes, «El Cabo Fradera, una historia de la mar»; y el sábado día 29, se cerrará este ciclo con actividades realizadas sobre la conferencia «El Mar, Escuela de Juventudes», pronunciada, por el Ministro de Marina.

Todo ello visto desde un ángulo cinematográfico, a través de una serie de guiones de diez minutos de duración.

CITACION A ESCOLARES

Con toda urgencia y para un asunto de interés, deben presentarse en las Oficinas de la Secretaría del Instituto, los siguientes alumnos: María Jesús del Río Martínez; Juan Antonio Díaz Robles Veiga y Francisco Javier López López.

La Jefatura Militar de Mutiados (representación en esta Plaza), ruega pase por esta oficina un familiar del caballerizo mutilado don Felipe Vázquez Martínez.

PROYECCIONES CINEMATOGRAFICAS EN COBAS

Mañana, sábado, a las nueve de la noche, en la sociedad Cultural Recreativa Circulo Asociado de Cobas - Esmelle y Marmanón, el Director de la Obra de Vocaciones sacerdotales de la Diócesis, proyectará vistas en color sobre la vida en el seminario y de diversas e interesantes transformaciones en Galicia.

El sábado, «Recuerdo para una película: Capitanes Intrépidos». En la semana próxima, continuando el temario, podremos oír el lunes «Formación Profesional para los trabajadores del Mar»; el martes, «El crucero Baleares»; el miércoles y jueves, «Modelismo Naval» el viernes, «El Cabo Fradera, una historia de la mar»; y el sábado día 29, se cerrará este ciclo con actividades realizadas sobre la conferencia «El Mar, Escuela de Juventudes», pronunciada, por el Ministro de Marina.

Todo ello visto desde un ángulo cinematográfico, a través de una serie de guiones de diez minutos de duración.

CITACION A ESCOLARES

Con toda urgencia y para un asunto de interés, deben presentarse en las Oficinas de la Secretaría del Instituto, los siguientes alumnos: María Jesús del Río Martínez; Juan Antonio Díaz Robles Veiga y Francisco Javier López López.

La Jefatura Militar de Mutiados (representación en esta Plaza), ruega pase por esta oficina un familiar del caballerizo mutilado don Felipe Vázquez Martínez.

La Jefatura Militar de Mutiados (representación en esta Plaza), ruega pase por esta oficina un familiar del caballerizo mutilado don Felipe Vázquez Martínez.

AGENDA DEL DIA

registro civil

Nacimientos: Emilio Pastor Díaz e Iglesias; María José González y Rodríguez; Adolfo Antonio Vilariño y Miraz; Gutierrez Santiago Masauz y Jiñeira; José Luis Vega y Vega; Miguel Angel Castro y Serra; María José Rodríguez y Pita; Luis Reynosa y Marcos; José Antonio Pena, y Santamarina. Defunciones: Josefa Lorenzo y Lorenzo de 61 años.

Las mareas, hoy

Pleamares: 2:32 de la mañana y 2:56 de la tarde. Bajamareas: 8:44 de la mañana y 9:3 de la noche.

GUIA MORAL

JOFRE: «Coartada para un crimen» — 3R. Mayores de 18 años, con reparos. AVENIDA: «El premio» — 3 Mayores de 18 años. CALLAO: «El balcón de la Luna» — 3 Mayores de 18 años «Volverás a casa» — 3 Mayores de 18 años. CAPITOL: «El sabor de la venganza» — 2 Mayores de 14 años. ATENAS: «El hombre de paja» — 3. Mayores de 18 años. RENA: «El signo del Zorro».

MADRID - PARIS: «Hundido a Bismarck» — 2 Mayores de 14 años.

CINEMA: «3 azafatas» — 3. Mayores de 18 años

El tiempo, ayer

Temperatura máxima, 20,4; mínima, 12,2; media, 16,3; dirección del viento, SE; fuerza, fresquito; estado del mar, marejadilla del NO; cielo, cubierto; visibilidad, buena; barómetro, 756,6; lluvia, 0.

La Voz de ferrol

PRINCIPALES AUDICIONES PARA HOY

- 12:00 Apertura. 12:05 Almanaque. 12:09 Saludo musical con Lex Baxter y su conjunto. 12:30 Fantasía. 13:00 Las mejores canciones. 13:59 Primer avance informativo. 14:08 La familia Megatón. 14:14 ¿Y usted qué opina? 14:20 Aperitivo musical. 14:30 Servicio Informativo de Radio Nacional. 14:49 Cotizaciones de bolsa. 15:00 Música para la sobremesa. 15:15 Música de España. 15:20 Café de artistas. 15:25 Airiños da nosa terra. 15:35 Canción de cuna (novela seriada). 15:50 Las guitarras de los Indios Tabajamas. 16:15 A ritmo de slow. 16:39 Club de oyentes. 17:01 Perfiles de América. 17:15 Éxitos de siempre. 17:30 Selección ligera. 18:00 El camino más sencillo

(Novela seriada). 18:15 Tarde de concierto. 19:00 Angelus. 19:03 Temas españoles. 19:15 Club de oyentes. 19:4 Segundo avance informativo. 21:20 El cine y el mar. 21:40 Pablito, papá y mamá. 21:47 Igualmente... pero distintos. 22:00 Servicio Informativo de Radio Nacional. 22:15 Ferrol de noche (información local y regional). 24:00 Cierre.

LISTIN TELEFONICO

- Comisaría de Policía 1304. Bomberos 1026. Casa de Socorro 1950. Policía Municipal 1425. Policía Armada 2062. Guardia Civil 1351. Hospital de Caridad 2009. Hospital de Marina 2994. Juzgado de Instrucción 3051. Comandancia de Marina 3285. Taxis 1209 y 1234. Correos, 1378. Estación Marítima, 1244. Estación de Ferrocarril... 2012. Telégrafos 3264.

Farmacias de guardia

En la semana del 15 al 22 de Agosto estarán de guardia las farmacias de las siguientes localidades: Doña Purificación Rivas Pardo.— Gallano 73.— Rubalcava, 22. Doña Isabel Silva Maestro.— Almirante Vierna, 42.

¿SABIA USTED...

...Que para la convocatoria del concurso de carteles turísticos sobre el "slogan" premiado hay ya dos mil pesetas donadas y el ganador del concurso de frases, y que por lo menos la más importante marisquería de Ferrol está dispuesta a colaborar para llegar a las diez mil. Ahora lo que hay que hacer es visitar a este establecimiento y a los demás.

...Que los jugadores del Club Ferrol están vendiendo en la Tómbola los boletos para el cajón sorpresa, valorado en más de quince mil pesetas, que se rifará el sábado.

...Que el Club Ferrol ha resuelto el problema de los desplazamientos al haber comprado al Deportivo de La Coruña un "Pegaso".

...Que este año se acabó la visión de los aficionados que no pasan por taquilla desde el "Palco de las Animas", gracias a catorce grandes banderolas que se colocarán en las murallas del Estadio en la grada de fondo.

...Que este año se juega la novena edición del Trofeo Concepción Arenal.

...Que de los equipos participantes, el Deportivo lo gana dos veces, el Ceita una y el Club Ferrol una.

...Que el año que lo ganó el Ferrol descendió a Tercera División.

...Que en la primera edición del trofeo era de oro y lo había ganado el At. de Bilbao frente al Valencia?

...Que el partido de este trofeo que más duró fue el de la segunda edición, en la que tras una prórroga de media hora, ganó el Valencia por 4-3?

...Que por hoy ya está bien?

...Que esta calle está cerrada al tráfico sin que haya ninguna y a ella que indique está en obras?

DON ESPIA

NOYA

Matrícula en el Instituto Laboral

NOYA.— (De nuestro Corresponsal Gundemaro). Durante todo el mes de Agosto se pone en conocimiento de todos aquellos señores que deseen participar en el "I Certamen de Fotografía Turística", que el tamaño de las fotografías será único y sus medidas son de 30 por 40 centímetros o superficie equivalente. Este certamen está patrocinado por la Caja General de Ahorros de El Ferrol del Caudillo y organizado por A.F.F.A. Las bases del mismo están a disposición de los interesados en la Caja General de Ahorros y en el local social de A.F.F.A., calle General Franco, 199.

**DECLARACIONES DEL DIRECTOR EJECUTIVO DE LA SUPERINTENDENCIA DE MONEDA Y CREDITO**

RIO DE JANEIRO (Crónica especial de la Agencia FIEL-ORBE, por Oswal NEERY DE SAY, para EL CORREO GALLEGO).

El señor Denio Nogueira, Director Ejecutivo de la Superintendencia de Moneda y Crédito, declaró en reciente entrevista: "Brasil está pasando por la más seria crisis cambiaria de este siglo. A pesar de los esfuerzos hechos por el actual Gobierno, no disminuye, pues el país está entregado a una gran inestabilidad política, además del descrédito en el exterior a raíz de los compromisos adquiridos".

En su exposición el señor Nogueira explicó que la coyuntura económica encontrada por el actual Gobierno se base en un estancamiento de la producción, pues en 1963 ésta no alcanzó a cubrir un 3 por ciento, que es lo fijado en el aumento de la producción. En 1962 había bajado a un 5 por ciento, disminuyendo a mediados de 1963 y comienzos de 1964 a raíz del gran desempleo que se hizo más notorio en marzo y abril últimos.

"Si la inflación brasileña prosigue con este ritmo, verificado en el primer trimestre de este año, ello sería una demostración de la incapacidad del Gobierno depuesto. Entretanto, la inflación no se puede atajar sin correr el riesgo de un mayor índice de ocupacional. En el momento ac-

tual el Gobierno procura reducir el ritmo de alzas para obtener, dentro de algunos meses, la estabilización económica".

Continuó diciendo el señor Nogueira: "Las clases productoras tienen también una gran responsabilidad en la lucha contra la inflación". Los problemas deben ser discutidos abiertamente para así obtener una cooperación decidida. El fenómeno inflacionista fué un instrumento de la estabilización, participando el Estado de un 30 a 35 por ciento cuando la medida razonable debería ser, en el caso de Brasil, de un 25 por ciento. Para reducir la inflación

urge reformar la política económica a favor de las clases menos favorecidas, para lo que se están proponiendo reformas que el actual Gobierno está dispuesto a realizar".

Afirmó luego que la política anti-inflacionista del Gobierno procederá con el sector privado, en la misma forma que con el público. En este sentido el déficit previsto disminuirá alcanzando los 800 millones de cruzeiros. La falta de créditos deberá atenuarse mediante la entrada de mayores recursos en las plazas, como consecuencia de la normalización de las exportaciones de café, que afrontan la competencia de los bajos precios del producto africano, con a

expectativa de mejores precios para nuestra rubiaca.

Después de las declaraciones el señor Nogueira respondió numerosas preguntas acerca de los problemas expuestos; el señor Claudio Ramos, Presidente de ACADE, quien al referirse a la exposición del señor Nogueira, expresó: "Algunas autoridades tratan de responsabilizar a los productores del alza del coste de la vida, sugiriendo que estas autoridades miran con más interés el fenómeno inflacionista, siendo los únicos responsables los Gobiernos anteriores. Por esto celebro la exposición del señor Denio Nogueira, que considero como una verdadera clase de economía".



Con la misma facilidad que si sostuviera una pluma, esta mujer sonriente mantiene sobre su cabeza, a pulso, sólo con sus brazos, esa gran mole, ese cubo exacto. Lo que pasa es que no tiene gran mérito la hazaña porque el bloque es sólo de gomaespuma, de un nuevo producto que promete infinitas aplicaciones prácticas. — (FIEL)

**Lo que dicen los militares polacos de sus 'aliados' de la zona soviética de Alemania**

**Conversación reveladora, tomada por un micrófono secreto**

BERLIN.— (Crónica especial de la Agencia FIEL-ORBE, por R. Foss, para EL CORREO GALLEGO). En una residencia de oficiales de Eggesin (zona soviética de Alemania) se encuentran seis oficiales polacos de la guarnición de Stettin (Pomerania, bajo administración polaca) que han sido in-

vitados por sus colegas alemanes. Lo que no saben los oficiales polacos es que se ha instalado en sus habitaciones un micrófono oculto que registra en cinta magnetofónica las conversaciones. He aquí los partes más interesantes del diálogo, una vez traducidos, entre los oficiales polacos:

Comandante K: "A ver si me ilberás mañana del oficial alemán que me ha caído. Es un ideólogo de uniforme. Me críspala los nervios. Todo el día habiéndome de leninismo, Capitán, alárgueme el vodka".  
Coronel G: "Voy a solicitar que a cada oficial se le conceda un

litro de vodka diario, a costa del Ejército, cuando esté fuera de visita de cortesía".

Comandante R: "Estos tíos son tan cerracos como los de las SS. ¿Alguno de vosotros ha hablado una sola palabra con ellos de cosas particulares?".

Comandante K: "Nadie. ¡Qué pedazo de zoquetes! Desde hoy voy a tener pesadillas. ¡Y pensar que en caso de guerra vamos a tenerlos de aliados!".

Coronel G: "No te preocupes. De éstos la mitad se pasaría al otro lado y la otra mitad comparecería en juicio para responder de la fuga de los otros".

Comandante K: "Esta clase de oficiales no dura mucho en la guerra. Si los conoceré yo".

Capitán L: "No sé lo que piensan los rusos de ellos".

Coronel G: "Creo que los alemanes son buenos soldados bajo cualquier bandera y que están agradecidos de poder ser soldados".

Capitán L: "No entiendo qué pueden esperar de un Ejército que potencialmente está compuesto de eventuales desertores. La tropa y la oficialidad son dos cosas bastante diferentes".

Coronel G: "Debemos tener presente que en realidad no son las tropas de la Alemania Oriental quienes guardan nuestras fronteras, sino las fuerzas rusas ahí estacionadas. Considero descabellada toda estrategia que cuente como factor positivo con las tropas de la Alemania Oriental".

Coronel S: "Mírelas, ahí regresan. Han sacado a la compañía a hacer ejercicios como castigo, por su deficiencia en la clase de política. Militarismo típico alemán".

Capitán I: "Están organizados como los prusianos. Tienen hasta cocinas distintas para tropa y oficiales, a pesar de que según el reglamento, está prohibido".

Coronel S: "Estoy deseando que nos marchemos. Esta atmósfera me pone malo. Unos días más y me declaro enfermo".

Al término de la visita, la cinta magnetofónica debía ser trasladada al Berlín Oriental. Sin embargo, tanto la cinta como el encargado de llevarla se "perdieron" y se les ha "encontrado" en la Alemania Occidental.

**El lago Texcoco amenaza la ciudad de Méjico. Puede provocar una catastrófica inundación**

CIUDAD DE MEJICO. (Crónica especial de la Agencia FIEL-ORBE por Hernán Robleto para EL CORREO GALLEGO). El peligro que afronta esta capital, de sufrir catastróficas inundaciones, por hallarse bajo el nivel del lago Texcoco, fue formulado por los ingenieros del país en el VI Congreso Nacional de Ingeniería Civil, que acaba de finalizar sus actividades en esta ciudad. En esta reunión, que tenía por finalidad estudiar y discutir a la luz de la ciencia los problemas que la era moderna crea al país, los expertos obtuvieron conclusiones impresionantes.

Se consideró todo lo relacionado con el aprovechamiento de la electrificación, las comunicaciones terrestres y marítimas, industrialización en general, futuro empleo de la energía nuclear, etc., pero en los debates aforó el asunto del Texcoco como el de máxima importancia. El presidente del Colegio de Ingenieros Civiles, Jorge Hernández Terán, fue quien dió la alarma al informar que la ciudad afronta este peligro debido a que gran parte de su nivel es inferior al de los desagües y al del lago Indicado que se encuentra en sus orillas y a escasos 10 kilómetros de distancia.

Dijo que "el origen del problema se encuentra en la extracción de grandes cantidades de agua subterránea, que forman parte de la estructura del subsuelo". Otro ingeniero especializado en

el problema, Heriberto Estada, dijo que "este está formado por potentes espesores de material muy comprensible al cargarlo y fuertemente expansible al descargarlo; de modo que tales características obligan a soluciones de cimentación que no sobrecarguen el terreno y a procedimientos de construcción que no ocasionen fuertes descargas en la excavación". Otro profesional asistente al Congreso afirmó que "la sobreexplotación de las aguas subterráneas ha dislocado la red de colectores, que en buena parte son de la época porfiriana y ya inadecuados para transportar el caudal de aguas de desperdicio de la ciudad, que, con términos de comparación, ha crecido en los últimos 60 años de uno a seis".

La resolución final de los profesionales fue "salvar a la Ciudad de Méjico cueste lo que cueste". Según uno de los rotativos metropolitanos que han comentado el asunto "ya hay estudios hechos sobre el particular, pero como éstos datan de hace 15 años es necesario revisarlos, discutirlos y realizar lo que sea más conveniente". Para solucionar el problema se propusieron dos sistemas: 1) por bombeo, y 2) por interceptores profundos, habiéndose llegado a un acuerdo a priori de que el primero es el mejor y el menos costoso.

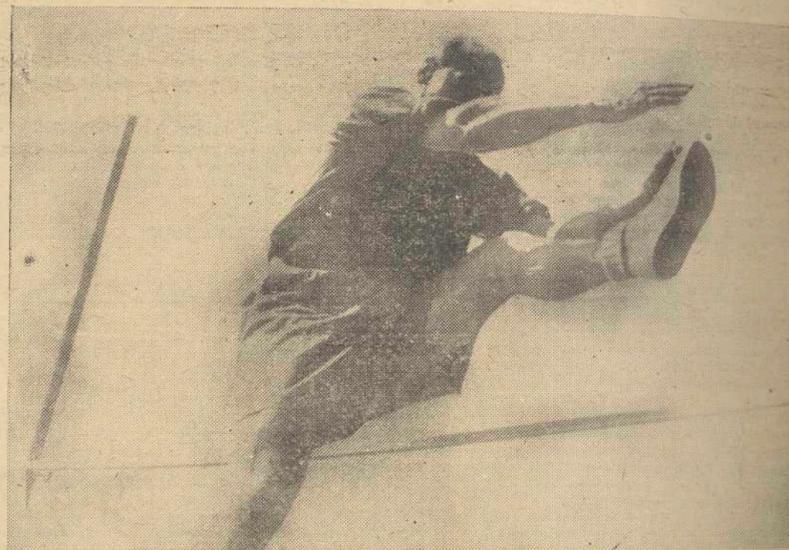
En todo caso el impacto que esta información técnica tuvo en todos los sectores públicos hace su-

poner que las autoridades no dilatarán más la solución de un problema tan grave, ya que pone en peligro la vida misma de la capital, por lo menos en gran parte. Los expertos proseguirán el estudio del asunto, no solamente tras una solución técnica del caso, sino como un medio efectivo de no permitir, que, pasado un tiempo, se olvide la gravedad y siga dilandose la aplicación de un plan de urgencia debidamente concebido.

**Un radiestesista señala cinco «importantes yacimientos» petrolíferos**

MANZANARES. (C. Real). 20. (Cifra).— Cinco importantes yacimientos petrolíferos ha localizado según sus investigaciones, el investigador radiestesista don Ramón Valverde Calzado, natural de Bolaños de Calatrava y vecino de Alicante. Este señor cree que estos yacimientos están situados en las provincias de Madrid, Ciudad Real, Jaén, Murcia y Alicante a menos de dos mil metros.

**— ATLETA REAL —**



COPENHAGUE. — He aquí al príncipe Peter, de Grecia y Dinamarca, cuyas aficiones atléticas son conocidas. Ahora intenta por cuarta vez clasificarse para el premio al deportista más completo (Foto EUROPA PRESS)

**CUANDO LOS SATELITES ARTIFICIALES SE PONEN «ENFERMOS»** Por WALTER FOWLER

DESDE que la edad del espacio comenzó en 1957, la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio (NASA) ha puesto en órbita más de cien vehículos lanzados por cohetes. Cada uno ha tenido sus propias peculiaridades y rasgos, y puntos fuertes y débiles que lo diferencian de los demás. Algunos incluso han parecido experimentar altibajos emocionales y períodos de enfermedad o de magnífica salud. Tomemos, por ejemplo, el "Relay I" satélite octagonal de 77 kilos.

Similar en su construcción y finalidades el "Teistar I", de fama mundial, que le precedió, el "Relay I" era lo que llaman los técnicos un satélite "repetidor activo de comunicaciones". Quiere decir que podía recibir señales de radio y repetirlas en toda su intensidad y en otra longitud de onda dirigida a puntos distantes. Lanzado más allá de la atmósfera desde Cabo Kennedy en la madrugada del 13 de diciembre de 1962, entró en órbita perfecta y su señal de radio fué fuerte y clara. Los científicos planearon prontamente la primera gran misión del "Relay", la transmisión instantánea de un programa de televisión que mostraba a los televidentes europeos los preparativos para las fiestas de Navidad hechos en Nueva York y en Washington. Entonces se produjo la mala noticia: el "Relay" se había puesto "enfermo". Por medio de la telemetría, los técnicos averiguaron que sufría un grave agotamiento de las baterías que le suministran la fuerza.

El programa de televisión fué cancelado. Los ingenieros, haciendo las veces de modernos médicos del espacio que tratan por control remoto a un robot "enfermo", trataron de diagnosticar la enfermedad. Atribuyeron la dificultad a un

pequeño instrumento, un transistor, que no funcionó bien, por haber estado expuesto, por más tiempo de la cuenta, a un intenso calor. Los ingenieros estuvieron trabajando en sus laboratorios durante las fiestas de Navidad y Año Nuevo en busca de los medios posibles de devolver la salud al "Relay". La solución fué una ingeniosa serie de señales por radio que hicieron que el instrumento se enfriara; y entonces activaron un circuito duplicado para sustituir el instrumento en mal estado.

Desde entonces, el "Relay" actuó en forma admirable Atravesando continentes y océanos, transmitió mensajes hablados y por teletipo, datos automáticos, fotografías, televisión en directo y hasta televisión en colores. Enlazó América del Norte y del Sur, Europa, África y Asia.

En la fecha histórica del 22 de noviembre de 1963, el "Relay" transmitió el primer programa de televisión entre los Estados Unidos y Asia. Durante algún tiempo, la órbita del "Relay" se mantuvo dentro de la zona de sombra de la Tierra y la batería solar se agotó. Igual que un hombre que trabaja muy poco y carece de apetito, el "Relay" se volvió inactivo. Se negó a absorber suficiente fuerza, aun a plena luz del día. Los ingenieros se volvieron de nuevo médicos de robots. Sacaron al "Relay" de su desdicha mediante señales de radio que enfriaron el satélite considerablemente y luego activaron un circuito gemelo que sustituyó al "órgano enfermo".

Al principio los ingenieros esperaban que el equipo del "Relay" funcionara por espacio de sólo seis meses. Pero las temperaturas demasiado bajas del espacio demoraron la corrosión, y el "Relay" permaneció activo por más tiempo de vida que el proyectado por los ingenieros.